

A Cross-Section of P-12 Multicultural & Crosscultural Literature & Resources

Compiled by Dr. Catherine Collier

Table of Contents

ABCs of Understanding	2
African Heritage	9
Asian Heritage	13
Bilingual/ELL/SEL.....	16
Eastern European Heritage	19
Hispanic/Latino Heritage	20
Indigenous/ First People/American Indian Heritage	25
Middle Eastern Heritage	32
Multicultural Content Areas	34
Religious Tolerance	36
Special Needs	38
Violence, Bullying & Discipline.....	41
Teacher/Administrator Resources	43

ABCs of Understanding

1. *Bein' with You This Way* by W. Nikola-Lisa, is a book length rap poem about the diversity of people and how we can like one another for all our differences. Lee & Low Books; 95 Madison Avenue; New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com
2. How did racism begin in America? How does racism affect me? How can I make a difference? These are just a few of the captivating questions answered in the concise, easy-to-read book *Everything You Need to Know about Racism* (\$17.95). Complete with a helpful glossary and a "Where to Go for Help" section, this publication offers students and adults practical ways to detect, cope with and eliminate racism in society today (Grades 5 and up). Rosen Publishing Group; 29 E. 21st St.; New York, NY 10010; (800) 237-9932.
3. Homeless children, children with AIDS, adjudicated girls, immigrant children, urban Appalachian children – all these students come into focus in *Invisible Children in the Society and Its Schools* (\$24.50). With reflective essays, data from well-researched studies and ideas for classroom application, this book advocates as it instructs. Lawrence Erlbaum Associates; 10 Industrial Ave.; Mahwah, NJ 07430; (800) 926-6579.
4. True to its title, *Preparing Teachers for Cultural Diversity* (\$23.95) unites both theory and praxis in an array of research and innovation. Recognizing that the changing demographics of U.S. schools call for the intensive and pragmatic transformation of teacher education programs, this text readies pre-service teachers for the diverse learners who await them. Teachers College Press Orders; P. O. Box 20; Williston, VT 05495; (800) 575-6566.
5. Containing outstanding selected essays from past issues of the journal by the same name, *Teaching for Social Justice* (\$18.95) demonstrates the power of the "teacher as activist." This sourcebook offers curriculum ideas and Web sites in addition to the time-tested wisdom of its contributors. The New Press; c/o W. W. Norton; 800 Keystone Industrial Park; Scranton, PA 18512; (800) 233-4830.
6. *This Land Is Your Land* contains the complete lyrics and musical notation of the famous song by Woody Guthrie, illustrated with wonderful folk paintings. The book also is a biographical scrapbook about Woody Guthrie and includes a tribute by folksinger Pete Seeger. The book is a celebration of the power of a song to move people and inspire change, passing on Guthrie's undying belief that "this land was made for you and me" to a new generation. Little, Brown and Company, New York, NY. For more information about Woody Guthrie, contact the Woody Guthrie Archives, 250 West 57th Street, Suite 1218, New York, NY 10107.
7. *BARNGA: A Simulation Game on Cultural Clashes* (\$22.95) demonstrates the trauma and isolation experienced by newcomers to a dominant culture (Grades 9-12). Intercultural Press; P. O. Box 700; Yarmouth, ME 04096; (800) 370-2665.
8. *Starting Small* is a complete early childhood teacher resource packaged in a permanent storage case. The video and book are adaptable for your inservice and staff development needs. For example, several teachers can view the entire video together and use the "reflection" and "application" topics in the book to guide a theme-oriented discussion. Or, after watching one or more segments of the video and reading the corresponding chapters, individual teachers can lead

Multicultural & Crosscultural Resources

discussions focused on particular classroom models. To order this free package, simply have your principal or director fill out the attached card or send a request on school letterhead to: *Starting Small; Teaching Tolerance*; 400 Washington Ave.; Montgomery, AL 36014; Fax (334) 264-7310. Free to early childhood educators only. Will not be shipped to secondary schools. Limit one package per school or organization. No financial obligation. Please allow six weeks for delivery.

9. The five CD-ROMS in *American Journey: History in Your Hands* (\$149.00) each – The African American Experience, Asian Americans, The Hispanic Experience, The Immigrant Experience and Women in America – allow students to explore the lives of diverse peoples who shaped our nation's history. Hundreds of primary documents, timelines, descriptive narratives and maps are accompanied by related paintings, music and personal narrations. This is an excellent tool to visually enhance a traditional history curriculum. (Grades 4-12) Primary Source Media; 12 Lunar Dr.; Woodbridge, CT 06525; (800) 444-0799.
10. Youngsters can explore and connect with the larger international community in the book *Children from Australia to Zimbabwe: A Photographic Journey Around the World* (\$18.95). Each letter of the alphabet denotes a different country. Maps, cultural information and practical suggestions at the end of the book encourage children to pursue active global citizenship. (Grades K-5) Charlesbridge Publishing; 85 Main St.; Watertown, MA 02172-4411; (800) 225-3214.
11. Annie's dreams of becoming an astronaut are nurtured through special relationships with her family, boyfriend, neighbors and teachers in the novel *Promise Me the Moon* (\$14.99). As Annie grows up, she learns that achieving a goal includes enduring the pain of an early morning science "honors" class and the eventual loss of her first love. (Grades 8-12) Penguin USA; P. O. Box 999; Bergenfield, NJ 07621; (800) 253-6476.
12. All 14-year-old Kyle knew was that he wanted some time away from the city, which included his mom and her new boyfriend. In *Camouflage* (\$16), the summer Kyle spends bonding with his dad in the woods of northern Michigan seems like a dream come true until Kyle discovers that his father heads a dangerous militia (Grades 5-8). Harcourt Brace & Co.; 6277 Sea Harbor Drive; Orlando, FL 32887-4300; (800) 543-1918.
13. Motherless at 8 and deprived of a relationship with her father, Eleanor Roosevelt – who was to become one of our nation's most compassionate and beloved first ladies – led a lonely and sad life surrounded by wealth. The book *Eleanor* (\$15.99) helps young readers understand why, as an adult, she fought to guarantee the rights of the disenfranchised. Evocative watercolor art enhances this well-researched biography. (Grades 1-4) Penguin USA; P. O. Box 999; Bergenfield, NJ 07621; (800) 253-6476.
14. Amid a plethora of books on racism, *Face to Face: The Changing State of Racism Across America* (\$29.95) provides as accessible a starting point for faculty discussions as any text available. Using a narrative and logical approach, the author explodes myths, examines cognitive traps, revisits historical issues and posits steps toward reconciliation. Plenum Publishing; 233 Spring St.; New York, NY 10013-1578; (800) 221-9369.
15. The latest "last word" in anti-bias curricular material? It's got to be *Beyond Heroes and Holidays: A Practical Guide to K-12 Anti-Racist, Multicultural Education and Staff Development* (\$20), a weighty compendium of essays covering topics of technology, language

Multicultural & Crosscultural Resources

and literacy, holidays, school wide activities and resources. Impervious to the size of their task, the authors take on issues of classism and individual versus collective rights with inclusive deliberation. Network of Educators on the Americas; P. O. Box 73038; Washington, DC 20056-3038; (202) 238-2379.

16. In the video *The Songs are Free*, Bernice Johnson Reagon – scholar, educator, performer and founder of the musical group “Sweet Honey in the Rock” – describes how music, surrounded by story, creates cultural history. The documentary shows how individuals have used music – including African American spirituals, songs from the Civil Rights Movement and contemporary melodies – to express feelings about their place in society and the struggle for change. (Grades 9-12. Purchase: \$89.95. Rental: \$75.00) Films for the Humanities; Box 2053; Princeton, NJ 08543-2053; (800) 257-5126.
17. The video *Blue Eyed* records Jane Elliot’s diversity training workshop with 40 Midwesterners. The same confrontational strategies – based on differences in eye color –that Elliot used in her 1968 all-White 3rd grade classroom now force adult participants to experience and acknowledge discrimination. While this is a tool for training staff on diversity issues, it is recommended that a trained facilitator guide the presentation of the video. (Length: 86 min. Purchase: \$195.00; discounts available. Rental: \$95.00) California Newsreel; 149 Ninth St.; San Francisco, CA 94103; (415) 621-6196.
18. Beverly Daniel Tatum’s book *Why Are All the Black Kids Sitting Together in the Cafeteria* (\$23.00) helps educators and parents explore the psychological causes and emotional reality of racism. By identifying race as a critical dimension of identity, Tatum gives teachers the information they need to open meaningful dialogue across racial and ethnic lines. Harper Collins; 1000 Keystone Industrial Park; Scranton, PA 18512; (800) 331-3761.
19. *Teaching Tolerance* is offering grants of up to \$2,000 to K-12 classroom teachers for small-scale, resourceful, student-focused projects that promote acceptance of diversity, peacemaking, community service or any other aspect of tolerance education, including curriculum development. For more information and an application, contact: Teaching Tolerance Grants; 400 Washington Ave.; Montgomery, AL 36104; Fax (334) 264-3121; www.splcenter.org . There is no deadline for proposals. Please allow 4 to 6 weeks for response after submitting application.
20. The Syracuse Cultural Workers *Peace Calendar* (\$12.95) unites visionary artwork, people’s history and feminist anniversaries in a genuinely unique format. A free catalog offers books, posters and other products that focus on women’s issues; African American, Latino and Native American cultures; and more. Syracuse Cultural Workers; P. O. Box 6367; Syracuse, NY 13217-6367; (315) 474-1132.
21. Hosted by Phylicia Rashad, *American Cultures for Children* will touch the hearts and broaden the outlooks of youngsters as they learn words, customs and culture from their Korean American and Arab American peers, to name a few of the ethnic groups covered in this set of 12 videos (Grades K-4. \$359.40 set; \$29.95 each). Schlessinger Video Productions; P. O. Box 580; Wynnwood, PA 19096; (800) 843-3620.
22. *In the Three Sisters Garden* (\$28.95) and a new resource, *Digging Deeper: A Comprehensive Guide for Integrating Youth Gardens in Schools and Communities* (\$18.95), are available from Common Roots Press. Common Roots Press; 64 Main St.; Montpelier, VT 05602; (800) 310-1515.

Multicultural & Crosscultural Resources

23. On New York City's Lower East Side, a little girl named Marisol joins diverse members of her community to transform a rundown vacant lot into a thriving garden. In *The Garden of Happiness* (\$16), Mr. Singh plants valere from Bangladesh; Mr. Ortiz plants habichuelas from Puerto Rico; Mrs. Willie Mae Washington plants sweet potatoes like her father did on the farm in Alabama (Grades K-3). Harcourt Brace & Co.; 6277 Sea Harbor Dr.; Orlando, FL 32887; (800) 543-1918.
24. *Ethnic Man!* a kit containing an audiocassette, flash cards, instructor's resource manual and two videos (\$239), introduces students to Teja Arboleda, a young German Danish Filipino Chinese African Native American New Yorker who grew up in Japan. Tackling stereotypes and the notion of race head-on in a lively and utterly delightful format, Arboleda makes gigantic strides in multicultural education. Entertaining Diversity; P. O. Box 126; Dedham, MA 02027; (781) 329-7040.
25. America is made up of opposites and *America: My Land, Your Land, Our Land* by W. Nikola-Lisa illustrates this with rhythmic text and illustrations by fourteen different artists of color. Lee & Low Books; 95 Madison Avenue; New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
26. *Everybody Cooks Rice* by Norah Dooley (1991), Carolrhoda Books, Inc ISBN 0876144121. Anthony is late for dinner again! And as usual, Carrie has to find him. Carrie knows that if her little brother isn't playing outside, he's probably in someone's house mooching food. As Carrie searches for him, she samples each family's dinner. It seems that *everybody* is cooking a rice dish – but because the families come from different countries, each recipe is unique. By the time Carrie tracks down the elusive Anthony, she has discovered a new world right in her own backyard.
27. *A Kaleidoscope of Kids – A Lift-the-Flap Book* by Emma Damon (1995), Dial Books for Young Readers ISBN 0803718454. Does anybody look like anyone else? Maybe you and your sister or friend are both dark-haired and brown-eyed, but she likes to play the guitar and you like to play basketball. Everyone is unique ... including you! This delightful lift-the-flap book celebrates all kinds of children in a warm, humorous way.
28. *Multicultural Clip Art from Around the World* by Susan Schneck (1995), Scholastic ISBN 0590481770. Art Projects based on folk art from Mexico, China, Australia, Indonesia, Japan, Laos, Ghana, and other countries. Includes discussion guides, step-by-step directions, and photos of the finished product are included for each project.
29. *Peace on Earth* by Bijou LeTord (1992), Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc. ISBN 038530692x. In this splendid collection of expressions of faith the world over. An Inuit magic prayer to greet the dawn, a Shaker song in praise of simplicity, an African child's thanks for peanuts, as well as joyous songs a prayers from many religious traditions are all gathered here.
30. *Many Moons* by James Thurber (1943), Harcourt, Inc. ISBN 0152518738. It is the tale of a little princess who wanted the moon, and of how she got it. Every family will relish the perplexed wise men, the enraged king, the understanding jester, and the practical ways in which the little princess solved the problem that baffled all her elders.

Multicultural & Crosscultural Resources

31. *The Kids Multicultural Art Book* by Alexandra M. Terzian (1993), Williamson Publishing ISBN 0913589721. Come explore the roots, rhythms, designs, and traditions found in the art and artifacts from the far corners of the earth! While creating your own wonderful arts and crafts, grow to understand one another by experiencing the unique artistic expressions nurtured in cultures different from your own.
32. *America – My Land, Your Land, Our Land* by W. Nikola-Lisa (1997), Lee & Low Books, Inc. ISBN 1880000377. American is made up of opposites: Our land boasts majestic high mountain ranges and vast lowlands; the pace of life can be fast, while for others it is slow. America is also a land of contrasts: We are a rich nation, yet so many are poor; we are blessed with natural resources, yet our environment continues to suffer. The America of this book rendered with imagination and vision by fourteen outstanding artists from diverse backgrounds, is the America that our children see around them. It is a visual celebration of America and a challenge to our children to cherish it, because they will one day inherit it.
33. *This Land is Your Land* by Woody Guthrie (1998), Little, Brown and Company ISBN 0316392154. Since Woody Guthrie wrote “This Land is Your Land” in the 1940s, it had become one of the most familiar and best-loved folk songs in America. Now, for the first time, this classic is brought to life in a richly illustrated edition for the whole family to share.
34. *Wisdom Tales from Around the World* by Heather Forest (1996), August House Publishers ISBN 0874834791. The fifty folktales and parables in this collection were selected with a global perspective by professional storyteller Heather Forest. Comprised of ancient plots both poignant and comical, this anthology contains simple truths, common sense, and the promise that we can benefit from past generations’ experience. By metaphorically suggesting constructive strategies for living, these ancient tales resonate with a universal appeal. They can be simply enjoyed for their drama or more deeply considered for their subtleties. “The characters in these stories may gain wisdom by observing a good example or by stumbling through their own folly,” Heather Forest observes. “I hope these stories will provide discussion and offer insight into the joys, sorrows, fears and farce of human experience.”
35. *Tawny Scrawny Lion* by Kathryn Jackson (1980), Golden Books Publishing ISBN 0307160491. In the jungle no animal is safe from a lion’s appetite. But what happens when a small white rabbit is appointed to talk to the lion about this problem? Will the rabbit be the lion’s next meal?
36. *Cultural Connections* by Judy Shull-Hiebethal (1994), McGraw-Hill Children’s Publishing ISBN 086734573x
37. *Tales Around the World – Intermediate* by Deborah Shepherd-Hayes & Karyn Mazo (1999) Teacher Created Materials, Inc. ISBN 1557344644.
38. *It’s a Student’s World Many Cultures* by Doris Roettger (1996), Modern Curriculum Press ISBN 0866538674.
39. *American Diversity – A Guide to Multicultural Education* by Toni Albert, M.Ed. (1993), Hayes School Publishing Co., Inc.

Multicultural & Crosscultural Resources

40. I Love the World and other voices from the chorus by Alma Flor Ada, Violet J. Harris & Lee Bennett Hopkins (1993), Hampton-Brown Company ISBN 1563343274.
41. Celebrate Our Similarities – Primary by Betty Burke (1995) Teacher Created Materials, Inc. ISBN 1557345082
42. Imagine – A different Way of Thinking by Mary E. Seyba (1984) Educational Impressions ISBN 0910857091
43. I'll Tell You Something by Alma Flor Ada, Violet J. Harris & Lee Bennett Hopkins (1995) Hampton-Brown Company ISBN 1563343304
44. Our Multicultural World by Mollie Brittenum (1994) Instructional Fair, Inc. ISBN 1568220588
45. Cultural Awareness for Young Children by Earldene McNeill, Velma Schmidt & Judy Allen (1981) The Learning Tree ISBN 094090800x
46. A Chorus of Cultures – Music Tapes (1992) Hampton-Brown Books ISBN 1563343282
47. Tales Alive! – 10 Multicultural Folktales with Activities by Susan Milord (1995) Williamson Publishing ISBN 0913589799
48. Something Dreadful Down Below by Anne Schraff (2002) Saddleback Publishing Inc. ISBN 1562544322
49. The Paper Bag Princess by Robert Munsch (1980) Annick Press Ltd. ISBN 0920236162
50. The Gift by Kristine L. Franklin (1999) Chronicle Books ISBN 081180447x
51. Celebrations of Light by Nancy Luenn (1998) Simon & Schuster Children's Publishing ISBN 068931986x. Long ago, people found a way to light the darkness. They built fires to keep warm and cook their food. They lit torches to drive away danger. To help them see at night, they learned to make candles and lanterns. Light was so important in their lives that they came to use it in worship and in celebrations.
52. The Gas We Pass – The Story of Farts by Shinta Cho (1994) Kane/Miller Book Publishers ISBN 0916291529
53. Feathers for Lunch by Lois Ehlert (1990) Harcourt Inc ISBN 0152009868
54. A Chorus of Culture – Poetry Anthology by Alma Flor Ada, Violet J. Harris, and Lee Bennett Hopkins (1993) Hampton-Brown Books ISBN 1563343258. Book of Poetry
55. One World One Earth – Educating Children for Social Responsibility by Berryl Hammond and Rob Collins (1993) New Society Publisher ISBN 0865712468. Even children raised in the happiest, most secure homes face a world saturated with violence and inequalities. Sadly, many too many children feel the direct impacts of violence, intolerance and pollution every single day. How can concerned parents, teachers and educators help the children they love develop the strength and skills and heart to live in-and change-such a world.
56. Windows to the World by Phyllis Kepler, Brooke Sarno Royse and John Kepler (1996) ScottForesman 0673361535. Windows to the World goes beyond multicultural awareness to

Multicultural & Crosscultural Resources

focus on the attitudes and skills needed to interact successfully across cultural lines. Each chapter emphasizes a theme common to all cultures, such as language, time, work, and leisure, and shows how cultures differ in their interpretation and expression of some aspect of life. A wide array of interesting instructional strategies and activities encourages students to practice the new interaction skills they learn.

57. *Outside over There* by Maurice Sendak (1981) Harper Collins Publisher 0060255242
58. *Children's Cookbook* by Fiona Watt (2002) Usborne Publishing Ltd. Easy and fun recipes to make with children
59. *We Are All in the Dumps with Jack and Guy* by Maurice Sendak (1993) Harper Collins ISBN 0062050141. Two traditional rhymes from Mother Goose, ingeniously joined and interpreted by Maurice Sendak.
60. *Imagine* by Norman Messenger (2005) Candlewick Press ISBN 0763627577. Inspiring, intriguing, endlessly entertaining ... this book of imagination allows us to step out of our everyday lives, shed our preconceptions, and experience a little magic. Norman Messenger's quirky, humorous suggestions, ingenious visual puzzles, and beautifully crafted illustrations open the eyes and the mind. With a little imagination, the world can become a different and mysterious place.
61. *Three Cats* by Anne Brouillard (1990) Thomasson-Grant ISBN0934738971. Three black-and-white cats balance on a branch, eyeing three impudent scarlet fish in the water below. When one cat plunges in after them and disappears beneath the waves, his companions dive to the rescue.
62. *Universal Declaration of Human Rights* by Jean-Michel Folon (1989) Amnesty International ISBN 287450410
63. *The Big Book for PEACE* by Lloyd Alexander, Natalie Babbitt, John Bierhorst, Jean Fritz, Jean Craighead George, Thatcher Hurd, Steven Kellogg, Myra Chon Livingston, Lois Lowry, Milton Meltzer, Katherine Paterson, Marilyn Sachs, Yoshiko Uchida, Mildred Pitts Walter, Nancy Willard, & Charlotte Zolotow (1990) Dutton Children's Books ISBN 0525446052. This very special volume was created by more than thirty of the best known and loved authors and illustrators of children's books. Filled with stories, pictures, poems, and even a song, it is a book about many kinds of peace. Peace among people living in different lands – but also among next-door neighbors. Harmony among people of different races – and among sisters and brothers. Understanding among those separated by their beliefs – and those separated by generations.
64. *Different & Alike* by Nancy P. McConnell (1982) Current Inc. A story that explains why it's great that we are all different and alike.
65. *Horton Hears a Who!* By Dr. Seuss (1954) Random House ISBN 9870394800783. Horton, the elephant, finds a flower which happens to contain a whole city of people. He makes friends with one of them and then decides it is his job to keep them all safe from his big world.
66. *The Universal Declaration of Human Rights – an adaption for children* by Ruth Roch (1989) United Nations Publication. ISBN 9211004233

African Heritage

1. The Sign Language Literature Series includes stories from different cultures, one of which is an African story Ananse the Spider, Why Spiders Stay on the Ceiling. This Ananse tale comes from the Ashanti people of West Africa. It serves to tell why spiders are found on ceilings. The story is presented in simple language, full illustration, and is complemented with illustrated signs. Garlic Press; 100 Hillview Lane #2; Eugene, OR 97408.
2. What was early colonial life like for a young, gifted enslaved girl? The historical novel Hang a Thousand Trees with Ribbons: the Story of Phillis Wheatley (\$6.00) narrates the life of the first African American published poet. Wheatley's efforts to define self, develop literary gifts and fight for freedom are viewed through the background of the Revolutionary War and the institution of enslavement. This is a "must-read" book for students of U.S. history. (Grades 9-12) Harcourt Brace; 525 B St., Suite 1900; San Diego, CA 92101; (800) 543-1918.
3. A comprehensive two-volume reference work with more than 800 entries celebrates the struggles as well as the triumphs of Black Women in America (\$49.95). Essays, photographs and biographies presented within a broad historical context serve to both inspire and educate. Student researchers will benefit from this invaluable library resource. (Grades 9-12) Indiana University Press; 601 N. Morton St.; Bloomington, IN 47404-3797; (800) 842-6796.
4. Fearing that his classmates will ridicule his playing the kalimba in the school talent show, Joshua uses a magical Masai mask to transform himself into different people he thinks are more interesting, before realizing that his own identity is one of value. This is the story of Joshua's Masai Mask, by Dakari Hru. Information about Masai masks and the kalimba is included in the back of the book. Lee & Low Books; 95 Madison Avenue; New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
5. Bebop Books for Emergent Readers is a new set of multicultural literature published by Lee & Low Books. The texts are by outstanding authors and illustrated by artists of diverse backgrounds. They are available as individual books and in sets based upon themes and interest packs. One of the sets is African American Collection. Bebop Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016. www.bebopbooks.com; Phone orders 888-320-3395; Fax order 212- 683-1894. Phone for more information: 212-779-4400.
6. Milestones in Black American History (\$8.95 each), a 16-volume set beginning with A Glorious Past: Ancient Egypt, Ethiopia, and Nubia and ending with From the Gary Convention, chronicles African American heritage and experience. Each book covers a specific historical period and includes detailed timelines and descriptions of important events of that era. Archival photographs and museum art prints expand on the African American contributions described in standard social studies textbooks. (Grades 5-12) Chelsea House; 1974 Sproul Rd., Suite 400; Broomall, PA 19008-0914; (800) 848- 2665.

Multicultural & Crosscultural Resources

7. The Religious Action Center of Reform Judaism produces programs and materials supporting Black/Jewish dialogue. *A Common Road to Justice* (\$7.95) is a 238-page guidebook full of activity suggestions, model programs and resources for inter-group understanding. *A Common Road to Freedom* (\$4.00), a test for cross-cultural seder celebrations, contains passages from Martin Luther King, Jr., Bob Dylan, Desmond Angelou and Langston Hughes. Religious Action Center of Reform Judaism; 2027 Massachusetts Ave. NW; Washington, DC 20036; (202) 387-2800.
8. “What’s Juneteenth?” asks 13-year-old Emily Rose Chartier, in response to her Texas grandmother’s invitation to come for the celebration. *Jubilee Journey* (\$6) offers a proud look at what it means to be biracial. “It doesn’t mean I’m half black and half white. It means I’m both,” asserts Emily (Grades 6 and up). Harcourt Brace & Co.; 6277 Sea Harbor Drive; Orlando, FL 32887-4300; (800) 543-1918.
9. *Amazing Grace: The Story of the Hymn* (\$15.95) traces the origin of this beloved song of transformation written by a remorseful slave-ship captain. Caught in a storm at sea, John Newton recognized the inhumanity of his own way of life. *Amazing Grace* documents Newton’s internal struggle to leave a legacy of hope for others by acting on his convictions (Grades 6-12). Tundra Books; c/o Canbook Distribution Service; 1220 Nicholson Rd.; Newmarket, ON L3Y 7V1 Canada; (800) 399-6858.
10. Within the fabric of Savannah’s blue sash lie all her family’s desires for freedom. In *Sky Sash So Blue* (\$16), an enslaved family creates an unbreakable bond of love and hope from “next-to-nothing.” The poetic text and stunning fabric collage illustrations demonstrate the sacrifice and heartache of a dream deferred (Grades K-8). Simon and Schuster; Order Dept.; 200 Old Tappan Rd.; Old Tappan, NJ 07675; (800) 223-2336
11. Despite the house arrest of his mother and the suspicious gaze of slave-catchers, Luke, a talented deaf White boy, summons the “courage to do what needs doing.” Working beyond barriers to promote the abolitionist cause, Luke and his mother use creative means to pass Secret Signs (\$15.95) along the Underground Railroad. The beautifully illustrated story celebrates the resourcefulness of those committed to freedom for all (Grades 3-6). Boyds Mill Press; 815 Church St.; Honesdale, PA 18431; (800) 949-7777.
12. With its poignant and contemplative tone, unflinching illustrations and engaging activities, *From Slave Ship to Freedom Road* (\$17.99) evokes the torment and triumph of the slavery saga as very few books on this subject have done. Author Julius Lester and illustrator Ron Brown portray the truth, challenge the conscience and shake the soul (Grades 3 and up). Dial Books; 405 Murray Hill Pkwy.; East Rutherford, NJ 07073; (800) 526-0275.
13. *Old Meshikee and the Little Crabs* by Michael Spooner & Lolita Taylor (1996), Henry Holt and Company 0805034870. Old Meshikee plays his big old drum so loudly that the little sand crabs, the Shagizenz, can’t hear themselves think – let alone dance. Drastic measures are called for, and the frantic crabs decide to get rid of Old Meshikee once and for all. But that’s more difficult to do than they’d hoped, because it’s not for nothing that Old meshikee got to be so big and so old.

Multicultural & Crosscultural Resources

14. *The Girl Who Wore Too Much* by Margaret Read MacDonald (1998), August House LittleFolk 5013725450. Like most young girls. Aree likes fine clothing and jewelry. But she is just a wee bit spoiled and has more fine dresses and accessories than she needs. So when word comes of a dance to be held in the next village, Aree can't make up her mind. Racked by indecision, Aree decides to wear them all, until she learn that excess can be a burden, and that impressing friends is not the same as keeping them.
15. *Mufaro's Beautiful Daughters, an African Tale* by John Steptoe (1987), Lothrop, Lee & Shepard Books 0688040462. Mufaro was a happy man. Everyone agreed that his two daughters were very beautiful. Nyasha was kind and considerate as well as beautiful, but everyone -- except Mufaro -- knew that Manyara was selfish, bad tempered, and spoiled. When the king decided to take a wife and invited "The Most Worthy and Beautiful Daughters in the Land" to appear before him, Mufaro declared proudly that only the king could choose between Nyasha and Manyara. Manyara, of course, didn't agree, and set out to make certain that she would be chosen.
16. Joshua's Masai Mask by Dakari Hru (1993) Lee & Low Books Inc. ISBN 1880000326
17. Tiger Soup – An Anansi Story from Jamaica by Frances Temple (1994) First Orchid Paperbacks ISBN 0531070972
18. Teenage Refugees from Ethiopia Speak Out by LaDena Schnapper (1997) Globe Fearon Educational Publisher ISBN0835922286
19. Teenage Refugees From Rawanda Speak Out by Aimable Twagilimana, Ph.D. (1997) Globe Fearon Educational Publisher ISBN 0835922294
20. Brother Anansi and the Cattle Ranch by Harriet Rohmer (1989) Children's Book Press 0892391421. One day brother Anansi hears the Brother Tiger won the lottery. "Hmmm, well now's my change to get in Brother Tiger's pocket," says Anansi to himself. Brother Anansi Convinces Brother Tiger that they should go in for cattle raising together. But when business is booming, Brother Anansi plays another of his famous tricks and gets the best of Brother Tiger yet one more time.
21. Ananse the Spider – why Spiders Stay on the Ceiling by Harold Collins (1999) Garlic Press 0931993857
22. Brer Rabbit and the Tar Baby – An African-American legend by Janet P. Johnson (1998) Troll Communications LLC. ISBN0816743495. A clever fox captures Brer Rabbit but the smart Rabbit tricks the fox into setting him free.
23. Lucky Jack and the Giant – An African-American Legend by Janet P. Johnson (1998) Troll Communications LLC. ISBN 0816743487. An unusually luck boy leaves his home and ends falling in love with a Giants daughter. Jack, the lucky boy, does tasks for the Giant to be able to marry the daughter but has to escape when he finds out that the giant wants to kill him.
24. A is for Africa by Ifeoma Onyefulu (1993) Penguin Group ISBN 0140562222. From A to Z, stunning color photographs depict everyday life in Nigeria, where the author/photographer grew up – but the images pictured also represent the rich diversity of Africa, and the warm family ties and traditional village life found throughout this vast colorful continent.

Multicultural & Crosscultural Resources

25. Mira and the Stone Tortoise – A Kulina Tale by Melinda Lilly (1999) The Rourke Press, Inc ISBN 1571032649
26. African Folk Tales by Hugh Vernon-Jackson (1999) Dover Publications. ISBN 0486405532. This exciting collection of traditional African folk tales introduces you to a host of interesting people and unusual animals. Eighteen authentic fables, recorded as they were told by tribal members of Nigerian and other cultures range from the imaginative “Story of a Farmer and Four Hyenas” to an entertaining account of “The Man with Seven Dogs.”
27. Night Owl and the Rooster – A Haitian Legend by Charles Reasoner (1995) Troll Communications ISBN 0816737509

Asian Heritage

1. Ten-year-old Mai is eager to accompany her mother to Saigon in search of her mom's birth parents. In the novel *Journey Home* (\$15.95), mother and daughter grapple honestly with the issues of adoption and Vietnamese American identity (Grades 2-4). Lee & Low Books; 95 Madison Ave.; New York, NY 10016; (888) 320-3395. www.leeandlow.com
2. The biography *Aung San Suu Kyi: Fearless Voice of Burma* (\$23.95) introduces children to the 1991 Nobel Peace Prize recipient and political activist. The book describes Suu Kyi's separation from her family while under house arrest for six years in Burma and documents Burma's quest for democracy. (Grades 4-12) Lerner Publications; 1251 Washington Ave. N.; Minneapolis, MN 55401; (800) 328-4929.
3. The dilemma of a young Chinese American boy faced with how to spend the luck money he's received for Chinese New Year is the story in *Sam and the Lucky Money*, by Karen Chinn. Lee & Low Books; 95 Madison Ave.; New York, NY 10016; (212) 779-4400. www.leeandlow.com.
1. *Alaska and Japan: Perspectives of Past and Present* edited by T. Arai. Articles on the history, economy, arts, and anthropology of Alaska and Japan. 172 pages. AMU Press, Wesley Drive, Anchorage, Alaska 99504.
4. *Lakbay: Journey of the People of the Philippines* is a sample of the 12 immigrant and refugee groups highlighted in the *New Faces of Liberty* background essays for teachers (\$5 each). Updated material includes maps, demographics, and valuable information that promote positive home/school interaction. Many Cultures Publishing; P. O. Box 425646; San Francisco, CA 94142-5646; (888) 281-3757.
5. The alphabet book *A is for Asia* (\$15.95) introduces different Asian countries, foods, animals and cultural traditions to young children. Whimsical pencil and oil illustrations, a selection of Asian language symbols, and detailed descriptions of the objects chosen for each letter represent Asia's rich diversity – from dragon boats on the River Yu in China to sled races on rivers of ice in Siberia. (Grades K-3) Trade Operation; P. O. Box 1333; Danbury, CT 06813; (800) 621-1115.
6. *Bebop Books for Emergent Readers* is a new set of multicultural literature published by Lee & Low Books. The texts are by outstanding authors and illustrated by artists of diverse backgrounds. They are available as individual books and in sets based upon themes and interest packs. One of the sets is *Asian American Collection*. Bebop Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016. www.bebopbooks.com; Phone orders 888-320-3395; Fax order 212- 683-1894. Phone for more information: 212-779-4400.
7. A praiseworthy collection of Filipino American stories in the book *Her Wild American Self* (\$12.95) will appeal to adolescent readers. In these narratives, young protagonists confront issues such as assimilation, friendship, conformity and self-determination. The collection can be used as a resource for discussion and understanding of cultural similarities and differences. (Grades 9-

Multicultural & Crosscultural Resources

- 12) Coffee House Press; c/o Consortium Book Sales; 1045 Westgate Dr.; St. Paul, MN 55114-1065; (800) 283-3572.
8. The book *Passage to Freedom: The Sugihara Story* (\$15.95) uses the voice of Chiune Sugihara's 5-year-old son to tell his father's story. Sugihara, the Japanese Consul General to Lithuania, issued Japanese visas to thousands of Polish Jews in 1940, against government orders and at great risk to himself. Beautiful golden-brown mixed-media illustrations add intensity to the story of the second-largest Holocaust rescue. (Grades 1- 4) Lee & Low Books; 95 Madison Ave.; New York, NY 10016; (212) 779-4400. www.leeandlow.com
9. To an Ohio 6th grader, swimming and horseback riding at summer camp sounds a lot better than a family trip to India to visit relatives. Learning to straddle two worlds and appreciate them both is the subtext of the engaging *Aruna's Journeys* (\$6.95), an adolescent novel of self-discovery, rich in contemporary themes and customs of India (Grades 6 and up). Smooth Stone Press; 1041 Bompert; St. Louis, MO 63119; (314) 968-2596.
10. Willie is having a rough day. He has already struck out in a Little League game, and now he must find a savings bank for a contest at school – by tomorrow! *Willie Wins* is a heartwarming story about a Filipino boy who overcomes peer pressure and learns about love and family tradition. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
11. Popular young adult author Laurence Yep's *Case of the Goblin Pearls* (\$4.95) crackles with excitement and intrigue. As the first of the Chinatown Mystery series, this promising endeavor captivates young readers with an action-packed plot while familiarizing them with Chinese American history and prevailing culture as well (Grades 5-7). Harper Collins; P. O. Box 588; Scranton, PA 18512; (800) 331-3761.
12. The semiannual *Education about Asia* (\$14/two issues) is a topic-specific magazine featuring regular columns, articles, essays, "factoids," and book, film and Web site reviews aimed at assisting the American teacher in the interdisciplinary teaching of a variety of subjects in Asian culture. Association for Asian Studies; 1201 E. Huron; Ann Arbor, MI 48104; (734) 665-2490.
13. In *Ten Oni Drummers* (\$15.95), a young boy overcomes scary dreams with the help of friendly oni, traditional Japanese characters whose job it is to scare away goblins, ghosts, and other spooky things. In this playful, rhyming story, young children find reassurance and comfort for their fears when scary dreams come their way. Through art and story, children also learn about Japanese taiko drumming and the Japanese words and characters for the numbers one to ten. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com You can look at excerpts from the book at <http://www.leeandlow.com/books/tenoni.html> .
14. *Aani and the Tree Huggers* (\$6.95/\$15.95) is a testament to heroism, based on events in northern India in the 1970s. When cutting crews came to slash the forest, women and girls faced down the developers and halted the destruction. Lee & Low Books; 95 Madison Avenue; New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com .

Multicultural & Crosscultural Resources

15. Yoko by Rosemary Wells (1998), Hyperion Books for Children 0786823453. What a great day it's going to be! Yoko's mother has made her favorite sushi for lunch and packed it in a willow-covered cooler. The bus whisks Yoko to school where she greets all her friends and joins in the Good Morning Song. But when lunchtime arrives, suddenly everyone notices Yoko's sushi. The teasing starts and her happy day evaporates.
16. Little Ho by Laura Krauss Melmed (1997), Harper Collins 0688142087. One evening, her work finished for the day, a lonely woman folds a little doll from origami paper, then places it in a lacquer box beside her bed. Much to her surprise, no sooner does she open her eyes the next morning than the figure springs from the box, exclaiming, "Good morning, Mother!" From that moment on, the love between the woman and Little Oh, the origami child, grows and grows. But life indoors gets boring even for a paper child, and Little Oh longs to be in the great world outside her window. One day she gets her wish – and soon finds herself afloat in a teacup boat, sailing down a river into greater adventures and rewards than she could ever have imagined.
17. Lon Po Po (A Red-Riding Hood Story From China) by Ed Young (1989) Penguin Putnam Books for Young Readers ISBN 0698113829
18. Sam and the Lucky Money by Karen Chinn (1995) Lee & Low Books Inc. ISBN 1880000539
19. The Seventh Sister – A Chinese Legend by Cindy Chang (1994) Troll Communications LLC. ISBN 0816734127. One of the sisters who weave the night sky falls in love with a human one night and the Milky Way is created as a bridge for the two lovers.
20. The Magic Amber – A Korean Legend by Charles Reasoner (1994) Troll Communications LLC. ISBN 0816734089. A poor couple takes in a stranger and shows them kindness. In exchange for their compassion the stranger gives them a stone which multiplies the amount of food they grow. But their overlord becomes jealous and tries to steal the stone.
21. Kites – Magic Wishes that Fly Up to the Sky by Demi (1999) Crown Publishers ISBN 0375810080. Everyone loves to fly kites, but few people know their special history. Demi's beautifully illustrated book blends storytelling with fact to reveal the time-honored traditions behind kite flying and kite festivals in China. With illustrated directions for making and decorating magic kites, readers of all ages can soon be flying their own wishes up to the sky.
22. Crow Boy by Taro Yashima (1955) Penguin Books Ltd. ISBN 014050172x
23. The Boy Who Drew Cats by Lafcadio Hearn and Others (1998) Dover Publications. ISBN 0486403483. A talking tea kettle, a monstrous goblin-spider that lives in a haunted temple, miniature soldiers that plague a lazy young bride, and other fanciful creatures abound in this captivating collection of eleven Japanese fairy tales.

Bilingual/ELL/SEL

1. *Transcultural Picture World List Volume II* by Judy P. Donaldson (1983), Learning Publications, Inc. 0918452384. Twelve languages translated into the BASIC DOLCH WORD LIST, with parent contact aid, easily understood explanations of syntax language variants and teaching activities for use at school and home
2. The book *Coyote Stories*, is one of a series developed by the Navajo Curriculum Center in Rough Rock, many of which are bilingual in English and Navajo, to be used in programs for Navajo students in local schools. One of the principles underlying this program for positive education is the necessity for each individual to feel a sense of worth, not only in himself and in his family, but in his community and nation. The series is available from The Navajo Curriculum Center at Rough Rock Demonstration School, Chinle, Arizona.
3. *Kuul'tilakessaaq Pingayun-llu Taqukaat* is a translation of Goldilocks and the Three Bears by Paschal Afcan, illustrated by Cathi Hankinson. This is an English and Yup'ik language book, a production of the Eskimo Language Workshop, University of Alaska, Fairbanks, Alaska 99701.
4. The Eastern Stream Center on Resources and Training (ESCORT) offers free resource guides for educators working with students who have limited English proficiency. These handbooks include tips for organizing your classroom, adapting materials, enhancing language and literacy development, and assessing learning. Separate handbooks are available for different grade levels and for administrators. ESCORT, State University of New York at Oneonta, 304 Bugbee Hall, Oneonta, NY 13820; (800) 451-8058.
5. Beboop Books for Emergent Readers is a new set of bilingual (English & Spanish) multicultural literature published by Lee & Low Books. The texts are by outstanding authors and illustrated by artists of diverse backgrounds. They are available as individual books and in sets based upon themes and interest packs. The sets are: Colors, Counting, Days of the Week, Five Senses, Weather, Clothing, Body Parts, Family, Common Childhood Experiences, Friends, Pets, Food, Sports, Classroom Activities, Instructions, Cultural Traditions, African American Collection, Asian American Collection, Latin American Collection, Native American Collection, Diverse Backgrounds Collection. Beboop Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016. www.bebopbooks.com; Phone orders 888-320-3395; Fax order 212- 683-1894. Phone for more information: 212-779-4400.
6. The Midwest Desegregation Assistance Center (MDAC) is one of 10 federally funded centers that offer regional technical assistance and training to school districts grappling with equity issues. Among the myriad services the center offers are free teacher workshops for districts serving students with limited English proficiency. MDAC; Kansas State University; 401 Bluemont Hall; Manhattan, KS 66506-5327; (913) 532-6408; Fax (913) 532-5548.
7. A bilingual board book, *America: A Book of Opposites Un Libro de Contrarios*, by W.Nikola-Lisa, is a new edition of *America* that introduces young children to the basic concepts of

Multicultural & Crosscultural Resources

opposites. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.

8. *Yupiaruyulria: The One who Wants to be a Traditional Yup'ik*. A bilingual English and Yup'ik story, this is part of a bilingual series production of the Yup'ik Language Workshop, Kuskokwim Community College, Bethel, Alaska 99599.
9. "Over the midnight sea I will sing you a song no one sang to me. May it keep you company" is a comforting lyric from one of the dozen tunes on the CD *Nobody Else Like Me* (\$16 CD; \$10 cassette). Playful and reassuring, the album celebrates linguistic and physical differences among children, encouraging respectful wonder (Grades K-3). Rounder Records; Mail Order Dept.; 1 Camp St.; Cambridge, MA 02140-1194; (800) 443-4727.
10. An imaginative boy opens a box of animal crackers and gives his family members a hippopotamus, anaconda, rhinoceros, and other exotic animals. *Yo Tenía un Hipopótamo* and *I Had a Hippopotamus* by Hector Viveros Lee are brightly illustrated, simple high interest vocabulary books. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
11. Wordless picture books or books with strong graphic sequences are very useful in dual language, bilingual, or English as a second language instruction especially with non-English speakers. *Across Town* is illustrated by French artist Sara and follows a man in a lonely tunnel who is befriended by a cat. Published by Orchard Books, 387 Park Avenue South, New York, NY 10016. *Pancakes for Breakfast* by Tomie DePaola, tells the story of a little old lady's attempts to have pancakes for breakfast that are hindered by a scarcity of supplies and participation of her pets. Published by Harcourt Brace & Company, 6277 Sea Harbor Drive, Orlando, Florida 32887-6777. Frogs rise on their lily pads, float through the air, and explore nearby houses while their inhabitants sleep is the story told in pictures in *Tuesday*, by David Wiesner. The only words are the times of events. Published by Clarion Books, 215 Park Avenue, New York, NY 10003.
12. *C D B !* by William Steig (1968), Aladdin Paperbacks 0671666894. It looks like a secret code, but read the letters aloud and solve the puzzle!
13. *No Puppies Today!* By Joanna Cole (1993) ScottForesman 0673800962
14. *We Are best Friends* by Alikei (1982) ScottForesman 0673801039
15. *Wings – A Tale of Two Chickens* by James Marshall (1986) ScottForesman 0673801055
16. *The Goat Who Couldn't Sneeze* by Cecillia Avalos (1993) ScottForesman 0673800997
17. *On the Go* by Ann Morris (1990) ScottForesman 0673800989
18. *Gathering the Sun* – An Alphabet in Spanish and English by Alma Flor Ada (1997) First Scholastic Printing 0439250773. Spanish Alphabet with English Translations
19. *Yo Tenía un Hipopótamo* by Hector Viveros Lee (1996) Lee and Low Books, Inc. ISBN1880000520
20. *La Alegría de Ser Tú y Yo* by Nikola-Lisa (1994) Lee & Low Books Inc. ISBN 1880000369

Multicultural & Crosscultural Resources

21. Gracias te damos by Cacique Jake Swamp (1995) Lee & Low Books Inc. ISBN 1880000466
22. Say Hola to Spanish by Susan Middleton Elya (1996) Lee & Low Books. 1880000644
23. A Cache of Jewels and Other Collective Nouns by Ruth Heller (1987) Grosset & Dunlap Inc. ISBN 044819211x. With these and many other collective nouns, Ruth Heller introduces young children to a richly evocative area of our language. As readers relish learning the words of the simple, rhyming text, they will also enjoy the lush, realistic paintings of all kinds of animals, flowers, and fanciful objects.
24. Kites Sail High by Ruth Heller (1988) Grosset & Dunlap, Inc 0448104806. Using simple, lively verse and vivid, realistic painting, Ruth Heller continues her imaginative exploration of the world of words with the subject of verbs.
25. Minus Equals Plus by Istvan Banyai (2001) Harry N. Abrams ISBN 0810929902. Wordless picture book.
26. Re-Zoom by Istvan Banyai (1995) Penguin Group ISBN 014055694x. Open this wordless book and take off on a mind-bending visual journey full of twists, turns, and surprises. Zoom from an Egyptian pyramid to an exotic jungle to a sandy beach. But if you think you know where you are, guess again. For in Istvan Banyai's mysterious landscapes of pictures within pictures, nothing is ever as it seems.
27. Sector 7 by David Wiesner (1999) Clarion Books ISBN 0395746566. A school trip is a chance to make friends, to learn, to see the world in a new way. But if you're a kid who can draw, it's even more. It's a chance to make others see the world in a new way too. By now, the effects of the school trip recorded here have probably spread beyond the boundaries of Sector 7. The next time you go outdoors, just look up. You'll see.
28. The Magician by Uri Shulevitz (1973) MacMillian Publishing's ISBN 0020453205
29. Chicken Soup with Rice by Maurice Sendak (1962) HarperCollins ISBN 006443253x. A book of months
30. Alligators All Around an Alphabet by Maurice Sendak (1962) HarperCollins ISBN 0064432548. The letters of the alphabet with regards to Alligators
31. My First Words – Animals (2004) Discovery Toys. Names of Animals in English, French, and Spanish
32. Shapes (2001) Scholastic Inc. ISBN 043929729x. Flip up flap book about shapes
33. Opposites (2001) Scholastic Inc. ISBN 0439355923. Flip up flap book about opposites
34. Themed Sets from National Geographic are leveled readers about many subjects and can be used within classrooms with mixed levels of English language learners. The readers are coded on the back by one, two, three, and four dots representing the varied vocabulary and sheltered language content within each book or booklet. They include readers about insects, history, countries, animals, ecosystems, culture, and much more. National Geographic also publishes high interest magazines for students that are leveled for 3 different reading abilities.

Eastern European Heritage

1. *Jews from the Former USSR in the United States* is a sample of the 12 immigrant and refugee groups highlighted in the *New Faces of Liberty* background essays for teachers (\$5 each). Updated material includes maps, demographics, and valuable information that promote positive home/school interaction. Many Cultures Publishing; P. O. Box 425646; San Francisco, CA 94142-5646; (888) 281-3757.
2. *Teenage Refugees from Russia Speak Out* by Tatyana Zamenova (1995) Globe Fearon Educational Publisher ISBN 0835911241
3. *Clever Katya – A Fairy Tale from Old Russia* by Mary Hoffman(1998) Barefoot Books ISBN1901223647. When Katya's father Ivan, and his wealthy but selfish brother Dmitri disagree about which of them owns a newly born foal, it fall to the Tsar of all Russia to settle the case. The Tsar decides to do so by setting the brother a riddle. Bothe Ivan and Dmitri are perplexed. They return home to seek advice, and Ivan turns to seven-year-old Katya for help.
4. *Brundibar* by Tony Kushner (2003) Di Capua Books ISBN 0786809043. When Aninku and Pepicek discover one morning that their mother is sick, they rush to town for milk to make her better. Their attempt to earn money by singing is thwarted by a bullying, bellowing hurdy-gurdy grinder, Brundibar, who tyrannizes the town square and chases all other street musicians away.
5. *Prince of the Stable* – A Hungarian Legend by Christopher Keane (1996) Troll Communications LLC. A young boy sets off to become a Prince and ends up working in the royal stables. He meets a magical horse and eventually becomes the Prince of his own castle.
6. *Clever Karlis* – A Latvian Legend by Jan Mike (1996) Troll Communications LLC. ISBN 0816740240. Karlis leaves in search of adventure and makes friends along his journey. Eventually they reach a castle and help the princess win control of her kingdom.

Hispanic/Latino Heritage

1. Spanish version of *Bein' with You This Way, La Alegría de Ser Tú Y Yo*, by W. Nikola-Lisa, is a book length rap poem about the diversity of people and how we can like one another for all our differences. Lee & Low Books; 95 Madison Avenue; New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
2. In the book *Uno, Dos, Tres: One, Two, Three* (\$14.95), two sisters shop in a festive Mexican market for their mother's birthday gift. The count vendors, musicians and wares. Children will enjoy the bilingual, rhyming text and bright watercolor illustrations that make shopping, counting, reading and learning a gala event. (K-1) Houghton Mifflin; 181 Ballardvale Rd.; Wilmington, MA 01887-7050; (800) 225-3362.
3. *Bebop Books for Emergent Readers* is a new set of bilingual (English & Spanish) multicultural literature published by Lee & Low Books. The texts are by outstanding authors and illustrated by artists of diverse backgrounds. They are available as individual books and in sets based upon themes and interest packs. The sets are: *Colors, Counting, Days of the Week, Five Senses, Weather, Clothing, Body Parts, Family, Common Childhood Experiences, Friends, Pets, Food, Sports, Classroom Activities, Instructions, Cultural Traditions, African American Collection, Asian American Collection, Latin American Collection, Native American Collection, Diverse Backgrounds Collection*. Bebo Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016. www.bebopbooks.com; Phone orders 888-320-3395; Fax order 212- 683-1894. Phone for more information: 212-779-4400.
4. Through lovely verse and glorious watercolors, *Recién Nacido* (\$6.95/\$15.95) celebrates all babies with love! Themes include new babies, seasons, poetry, and multi-ethnic awareness. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
5. The true story of the famous writer who, as a young girl learned about hope and strength from her mother, *Zora Hurston y el Arbol Soñador*, emphasizes the awareness of family, nature and community. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
6. Author Chris Carger encourages teachers to learn about their students' home life as a way to link home to school. She recounts Alejandro Juarez's story in the book *Of Borders and Dreams: A Mexican-American Experience of Urban Education* (\$17.95). Carger asserts that bridges must be built between home and school if teachers are to support the dreams of children from backgrounds that differ from their own. Teachers College Press; P. O. Box 20; Williston, VT 05495; (800) 575-6566.
7. Learning the alphabet is as easy as Arboles (Trees), Betabeles (Beets) and Cesar Chavez in *Gathering the Sun: An Alphabet in Spanish and English* (\$16.00) (Grades Pre K-2). This book is

Multicultural & Crosscultural Resources

by Alma Flor Ada and available in both Spanish and English. Scholastic Inc., 555 Broadway, New York, NY 10012.

8. The valuable suggestion that the giving of thanks should be a daily, rather than a rare, activity, is the message of *Gracias Te Damos*, the Spanish version of *Giving Thanks: A Native American Good Morning Message*, by Chief Jake Swamp (Tekaronianeken). It is beautifully illustrated by Erwin Printup, Jr., a Cayuga/Tuscarora painter and includes an Iroquois version of the text in the back of the book. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
9. The Resource Center of The Americas provides a treasure trove of books on the migrant experience, including the following six notable titles: In *Voices from the Fields: Children of Migrant Farmworkers Tell Their Stories* (\$17.95), migrant children of all ages give voice to their fears, joys, and dreams with remarkable candor and passion (Grades 9-12); *A Migrant Family* (\$13.95) tells of the overwhelming hardship and disdain many migrant families suffer as consequences of their way of life (Grades 7-9); *Tomas and the Library Lady* demonstrates the power of books and education in the life of a very special migrant child. Available in English (\$17) and Spanish (\$7.99) (Grades 3-6); The picture-book *Amelia's Road* (\$6.95) speaks of one migrant child's search for an identity and a place to belong. Available in English and Spanish (Grades 3-6); In *Migrant Worker: A Boy from the Rio Grande Valley* (\$15.95), 11-year-old Ricardo balances the rigors of migrant field labor and schoolwork (Grades 2-6). The Resource Center of the Americas; 317 17th Ave. SE; Minneapolis, MN 55414-2077; (800) 452-8382; www.americas.org/rcta.
10. In the *Circuit: Stories from the Life of a Migrant Child* (\$10.95), author Francisco Jimenez unveils the all-too-invisible existence of migrant farmers by weaving together memories of his childhood (Grades 5-9). University of New Mexico Press; 1720 Lomas Blvd. N.E.; Albuquerque, NM 87131-1591; (800) 249-7737.
11. *The Fruits of Their Labor: Atlantic Coast Farm workers and the Making of Migrant Poverty, 1870-1945* (\$17.95) sheds light on the tumultuous relationships between migrant farm workers who toiled the land and those who profited from their labor (Grades 11-12). University of North Carolina Press; P. O. Box 2288; Chapel Hill, NC 27515-2288; (800) 848-6224.
12. A bilingual board book, *America: A Book of Opposites Un Libro de Contrarios*, by W. Nikola-Lisa, is a new edition of *America* that introduces young children to the basic concepts of opposites. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
13. *The Fight in the Fields: Cesar Chavez and the Farmworkers' Struggle* comprises a documentary film, companion book, study guide and poster. This educational package (\$59.95) chronicles the history of the United Farmworkers Union and its charismatic leader (Grades 9-12). The Fight in the Fields; Department A, Box 3250; Sparks, NV 89432-3250; (800) 903-7804.
14. Dazzling illustrations by six Costa Rican women make *Tortillas and Lullabies, Tortillas y cancioncitas* (\$16) a visual delight. The colorful counting songbook celebrates four generations

Multicultural & Crosscultural Resources

of women for whom life is “the same, but different” (Grades Pre K-2). William Morrow & Co.; 39 Plymouth St.; Fairfield, NJ 07004; (800) 843-9389.

15. *Educating Latino Students: A Guide to Successful Practice* (\$44.95) is information rich response to the needs of educators struggling to provide meaningful, quality education for Latino children in preschool through secondary classrooms. The editors highlight exemplary programs that make school a culturally and linguistically welcoming place for youngsters and their parents. Technomic Publishing Co.; P. O. Box 3535; Lancaster, PA 17604; (800) 223-9936.
16. In *The Red Comb* (\$14.95), Vetita and Sina Rosa join forces to outwit slave catcher Pedro Calderon in his pursuit of Carmela, a runaway slave. This Puerto Rican story is based on historical facts, providing a unique glimpse into slavery on the Caribbean island. It reveals the length to which some would go to save others from the dehumanizing grip of oppression (Grades 3-6). Troll Associates; 100 Corporate Dr.; Mahwah, NJ 07430; (800) 526-5289.
17. In *Un Mundo Nuevo* (\$6.95/\$15.95), a young boy overcomes his fears and embraces his new home in America. Danilito and his parents have fears and worries on their first day in America. Danilito’s worries disappear the next morning when he wakes up and Papa leads him on a magical trip of discovery. D.H. Figueredo, in his picture book debut, brings us a gentle and uplifting story of coming to America, and Enrique O. Sanchez captures the loving images of a boy embracing his new home and finding a special bond with his family. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com. You can look at excerpts from the book at <http://www.leeandlow.com/spanish/elworld.html>.
18. The story in *Under the Lemon Moon* (\$15.95) is satisfying on many levels. Spanish words and phrases are gracefully defined in the text and add richness to the narrative. Under the Lemon Moon won the Parents’ Choice Silver Medal Award. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
19. The third book in the *Say Hola to Spanish* (\$15.95) series treats readers once again to a fun way to learn new Spanish words – this time with a circus theme. The creators of the award-winning *Say Hola to Spanish* and *Say Hola to Spanish, Otra Vez* return for a third time with more fun and inventive ways to learn Spanish. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
20. *La Muñeca de Elizabeth* (\$6.95/\$15.95) is about a young Tanzanian girl finds a special doll, and realizes how much she loves the doll when she almost loses her. Themes in the book include new siblings, mothers and daughters, Africa and dolls. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
21. *The Lizard and the Sun* by Alma Flor Ada (1997), Dragonfly Books 0440415314. A long, long time ago in ancient Mexico, the sun disappeared. Everything was dark, and the people were afraid. The animals decided to search for the sun through fields and forests, rivers and lakes. But the sun was nowhere to be found. At last the animals stopped looking – all except the lizard. This is the story of a brave little lizard who would not give up until she had brought back light and warmth to everyone.

Multicultural & Crosscultural Resources

22. Mediopollito (Half-Chicken) by Alma Flor Ada (1995), Dragonfly Books 0440413605. Have you ever seen a weather vane? Do you know why there is a little rooster on one end, spinning around to tell us which way the wind is blowing? The answer is in this old, old story about a very special chicken who set off to see the world. His adventures take him far and wide, until at last he's carried straight to the top in this captivating talk of a vain little chick with a good heart.
23. The Bossy Gallito by Lucía M. González (1994), Scholastic Book Company ISBN 043906757x
24. The Three Golden Oranges by Alma Flor Ada (1999), Atheneum Books for Young Readers ISBN 0689807759. Far on the other side of the mountains, next to an enchanted castle, grows a tree with three golden oranges. It is there that the three brothers – Santiago, Tomás, and Matías – must journey if they wish to find a wife.
25. Uncle Nacho's Hat by Harriet Rohmer (1989) Publishers Group West ISBN 089239112x. Uncle Nacho is loveable, kind, but unable to change. His hat becomes a metaphor for all the bad habits that he cannot discard. Uncle Nacho's old hat keeps coming back because he still thinks in the same old ways. When Ambrosia tells him to think about the new hat, she is the voice of change which is youthful, intelligent, yet still respectful and loving.
26. Watch Out for Clever Women by Joe Hayes (1994) Cinco Puntos Press ISBN 0938317210
27. The Night the Moon Fell by Pat Mora (2000) Groundwood Books ISBN 088893986. A whoosh from her grandfather's blowgun causes Luna, the moon, to tumble from the sky and fall to pieces in the dark ocean. In this beautifully retold Maya legend, the moon must come to her own rescue, enlisting the help of little fish to glue her back together.
28. Juan Bobo and the Horse of Seven Colors – A Puerto Rican Legend by Jan Mike (1995) Troll Communications LLC. ISBN 0816737460. Juan Bobo meets a magical horse and sets it free in exchange for seven, wish granting, strands of the horse's hair.
29. Opossum and the Great Firemaker – A Mexican Legend by Jan M. Mike (1993) Troll Communications LLC. ISBN 0816730563. Opossum climbs a mountain to steal fire from Iguana for the people of the village.
30. Eyes that See Do Not Grow Old – The Proverbs of Mexico, Central and South America by Guy A Zona (1996) Simon and Schuster. ISBN 0684800187. Reflections on life, sage advice, and eye-opening observations expressed in common Latino sayings and proverbs from the individual cultures of Mexico, Central American, and South America.
31. The Llama's Secret – A Peruvian Legend by Argentina Palacios (1993) Troll Communications LLC. ISBN 0816730504. Story of how Llama saves the people from a flood, much like the biblical story of Noah's Arc.
32. Rain Player – Story and Pictures by David Wisniewski (1991) Houghton Mifflin Company ISBN 039555129. A year of terrible drought, the charts and calendars proclaim, and the people resign themselves to starvation – all except Pik, a young ballplayer. He stakes their survival on a game of *pok-a-tok* with the fierce rain god. If he wins, the rains will come. If he loses, however, all will be lost. The Maya civilization is the setting for this original tale of a boy who takes his fate, and his people's, into his own hands.

Multicultural & Crosscultural Resources

33. Huatya Curi and the Five Condors – A Huarochiri Myth by Melinda Lilly (1999) The Rourke Press ISBN 1571032630
34. Abuela's Weave by Omar S. Castañeda (1993) Lee & Low Books ISBN 180000202
35. The Most Beautiful Place in the World by Ann Cameron (1988) Random House. ISBN 0394804244. Imagine living in the mountains of Guatemala on the shores of a blue lake, surrounded by spectacular volcanoes, bright green fields, and flocks of wild parrots. This is young Juan's home. But Juan's life is less than beautiful. His mother has abandoned him to his grandmother, and Juan must work hard shining shoes to earn his keep. Poor though he is; Juan longs to stop working and attend school. His dream is to learn to read. Can he ever hope to make his grandmother understand?
36. The Corn Grows Ripe by Dorothy Rhoads (1956) Puffin Books. ISBN 0140363130. When Tigre's father is badly injured in an accident, the family is thrown into turmoil. Who will plant and harvest the corn that they need to survive – and to please the Mayan gods? The neighbors have fields of their own to tend, and Tigre's mother and grand mother cannot do it on their own. Twelve-year-old Tigre has never done a man's work before. Can he shoulder the burden on his own, and take his father's place?

Indigenous/ First People/American Indian Heritage

1. The book *Shageluk and Egegik* is part of a series developed by the staff of Project Necessities for early intervention with at risk learners. The books are illustrated by Jason Chee, member of the Navajo tribe.
2. *The Gift*, by Kristine L. Franklin, tells about how, though some in town consider the Fish Woman a witch, a young boy goes fishing with her and not only catches, and gives away, his first salmon, but gets to see a pod of whales close up. Chronicle Books, 85 Second Street, San Francisco, CA 94105; www.chroniclebooks.com.
3. *The Ipani Eskimos: A Cycle of Life in Nature* by James Wells offers a full course in environmental education to anyone wishing to learn to subsist off the land in the old way in arctic Alaska. Illustrations by Robert Mayokuk. Published by AMU Press, Wesley Drive, Anchorage, Alaska 99504. \$6.00 hardcover. 112 pages.
4. The valuable suggestion that the giving of thanks should be a daily, rather than a rare, activity, is the message of *Giving Thanks: A Native American Good Morning Message*, by Chief Jake Swamp (Tekaronianeken). It is beautifully illustrated by Erwin Printup, Jr., a Cayuga/Tuscarora painter and includes an Iroquois version of the text in the back of the book. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
5. *Turquoise Boy* is a retelling of a Navajo legend in which Turquoise Boy searches for something that will make the Navajo people's lives easier. Includes a brief history of the Navajo people and their customs. Watermill Press, an imprint of Troll Communications L.L.C.; www.troll.com.
6. *Song of the Hermit Thrush* is a retelling of an Iroquois legend in which the animals and the birds of the forest hold a contest to choose which will sing a song to greet the day. Troll Communications L.L.C.; www.troll.com.
7. *Heart of the Circle* (\$34.95) is a photographic record of the lives of more than 100 Native American women. The black-and-white pictures, taken between 1868 and 1952, portray women engaged in a variety of activities – gathering saguaro fruit, mothering, making pottery and mourning the dead. The photographs provide a graphic account of strong, proud Native women embracing their role as keepers of their culture. (Grades 5 and up) Pomegranate; P. O. Box 6099; Rohnert Park, CA 94927; (800) 227-1428.
8. The novel *Walks in Beauty* (\$6.96) describes the life of a young Navajo teenager, Anita Whiterock, during her last year of junior high school. School experiences, a first boyfriend, traditional rites of passage and a self-examination of cultural values help Anita not only to grow up but to define and accept herself the Navajo way. (Grades 6-9) Northland Publishing; P. O. Box 1389; Flagstaff, AZ 86002; (800) 346-3257.
9. *Bebop Books for Emergent Readers* is a new set of bilingual (English & Spanish) multicultural literature published by Lee & Low Books. The texts are by outstanding authors and illustrated by artists of diverse backgrounds. They are available as individual books and in sets based upon

Multicultural & Crosscultural Resources

themes and interest packs. One of the sets is *Native American Collection*. Bebop Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016. www.bebopbooks.com; Phone orders 888-320-3395; Fax order 212-683-1894. Phone for more information: 212-779-4400.

10. The author of *Muskrat Will Be Swimming* (\$14.95) retells a Seneca creation legend in a contemporary setting. Jenny's grandfather uses ancient stories to explain the contributions of animals and to lessen Jenny's pain when townspeople call her "Lake Rat." This message of strength through acceptance of self is enhanced by imaginative acrylic and colored-pencil illustrations. (Grades 1-5) Northland Publishing; P. O. Box 1389; Flagstaff, AZ 86002; (800) 346-3257.
11. *Tales of Eskimo Alaska* by O.W. Frost. 30 drawings. The 21 tales are divided into 4 sections: Togiak tales, Bethel tales, Legends of the lower Yukon and Kuskokwim, and Legends of Kotzebue and vicinity. AMU Press, Wesley Drive, Anchorage, Alaska 99504.
12. The book *Coyote Stories*, is one of a series developed by the Navajo Curriculum Center in Rough Rock, many of which are bilingual in English and Navajo, to be used in programs for Navajo students in local schools. One of the principles underlying this program for positive education is the necessity for each individual to feel a sense of worth, not only in himself and in his family, but in his community and nation. The series is available from The Navajo Curriculum Center at Rough Rock Demonstration School, Chinle, Arizona.
13. Authentic Hawaiian legends gathered from a variety of sources are rewritten for children in the book *Na Mo'olelo Hawai'i o ka Wa Kahiko: Stories of Old Hawai'i* (\$11.95). Informative and entertaining stories explain the origin of the islands, the contributions of the gods and the exploits of great warriors. Black-and-white illustrations depict a variety of cultural artifacts. (Grades 4-8) The Bess Press; 3565 Harding Ave; Honolulu, HI 96816; (800) 910-2377.
14. *The Worry Stone* (\$14.95) weaves three stories into one – an original folktale from the Chumash tribe of California about a special pebble's power to comfort in times of trouble; the childhood experiences of an old woman, Amanda; and an intergenerational friendship between Amanda and young Jason that emerges when Amanda gives him her worry stone. Poignant watercolor illustrations add beauty and charm to this book. (Grades 3-5) Northland Publishing; P. O. Box 1389; Flagstaff, AZ 86002; (800) 346-3257.
15. The book *Eagle Song* (\$14.99) describes how Danny endures constant teasing and rejection by peers when his family moves from the reservation to Brooklyn. Being the only Mohawk boy in his school makes adjusting to 4th grade difficult until his dad visits the school and tells a story about the meaning of bravery. In the end, Danny and his classmates learn that it takes more courage to make a friend than to make an enemy. (Grades 3-5) Penguin USA; P. O. Box 999; Bergenfield, NJ 07621; (800) 253-6476.
16. The book and CD package *Echoes of the Elders: The Stories and Paintings of Chief Lelooska* (\$24.95) brings to life five centuries-old legends from the oral tradition of the Northwest Coast Indians. With his resonant voice and powerful pictures, Chief Lelooska masterfully conveys the beauty of the natural world through the myths of the Kwakiutl people (Grades 3-6). DK Publishing; 95 Madison Ave.; New York, NY 10016; (888) 342-5357

Multicultural & Crosscultural Resources

17. Endorsed by the Lemhi Shoshoni people, *The Truth about Sacajawea* (\$4.80) uses Lewis and Clark journal entries to document the rise of a young girl from abused teen mother to internationally respected cultural interpreter. This most recent addition to *The Amazing Indian Children* series challenges long-held inaccuracies (Grades 6 and up). Grandview Publishing; Box 2863; Jackson, WY 83001; (800) 525-7344.
18. A true act of universal compassion is the historical essence of *The Long March* (\$14.95), which describes an 1847 campaign by Choctaw Indians to collect money for victims of the Irish potato famine. Proceeds from the book further the goal of the nonprofit organization Celts and American Indians Together, helping to provide worldwide famine relief (Grades 4 and up). Beyond Words Publishing; 20827 NW Cornell Rd., Suite 500; Hillsboro, OR 97124-9808; (800) 284-9673.
19. Eighteen Native American tales are the foundation for *Keepers of Life: Discovering Plants Through Native American Stories and Earth Activities for Children* (\$19.95). Elementary and middle school students will enjoy the hands-on activities packed into this curriculum (teacher's guide: \$9.95). Fulcrum Publishing; 350 Indiana St., Suite 350; Golden, CO 80401-5093; (800) 992-2908.
20. *Crazy Horse's Vision* (\$16.95) is the true story of the great Sioux warrior who, as a young boy, defies tradition and seeks a vision on his own in hopes of saving his people. In *Crazy Horse's Vision*, is told by renowned Abenaki author Joseph Bruchac and illustrated by S.D. Nelson (Lakota). Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
21. *People of Kauwerak: Legends of the Northern Eskimo* by William Oquilluk tells of the great disasters of the Eskimo people from their beginnings to the 20th century. Includes 12 maps and a glossary. 262 pages. \$10.00 hardcover. AMU Press, Wesley Drive, Anchorage, Alaska 99504.
22. *Susan (original title: Wigwam in the City)* by: Barbara C. Smucker (1966) Scholastic Book Services B0007ERW5K (ASIN). Susan is a new girl and she doesn't know anyone in the big, crowded school yard. Shyly she watches some girls jumping rope. "I'd like to play with them," she thinks, and walks slowly toward them. But suddenly a loud voice yells, "Hey! Here come the Indian!" – Susan Bearskin wasn't to run away and cry. Everything is so awful in this big city!
23. *Dream of the Blue Heron*, by: Victor Barnouw (1966), Dell Publishing Company 0440421527. Wabus, or Wallace White Sky, a young Chippewa Indian boy growing up in northern Wisconsin at the turn of the century, is caught up in the fierce conflict between his traditional forest-dwelling grandparents and his father, who works in lumber mill and brings Wabus into the modern world. With a realistic and authentic portrayal of the hunting, war parties, ceremonies, and beliefs of the Chippewa, the story of Wabus' suffering to find his own way and keep his loyalties in the midst of two different worlds is a moving and compelling one.
24. *The Way to Rainy Mountain*, by: N. Scott Momaday (1976), The University of New Mexico Press 0826304362. This beautiful book is a reflection in native art and literature of the Kiowas' historic Montana migration. It is also the personal odyssey of N. Scott Momaday, who made a

Multicultural & Crosscultural Resources

pilgrimage to the grave of his Kiowa grandmother along the same route taken by his forebears 300 years earlier, and in so doing confronted his Kiowa heritage.

25. *Geronimo: The Last Apache War Chief* by: Edgar Wyatt (1967), McGraw-Hill Publishing 0070721548. Geronimo – everyone has heard his name, but few people really know anything about the dramatic life of his famous and feared Apache. Here at last is the fast-moving, completely authenticated story of the Indian who fought the United States for forty years, and then rode down Pennsylvania Avenue triumphantly in Theodore Roosevelt’s inauguration parade. Geronimo’s biography reveals the intimate details of tribal life, his stern training as a boy, the customs, dances, feasts and celebrations of the Apache – and the terrifying battle in which Geronimo was given his legendary name and was elected leader of the surviving Apache braves.
26. *The Medicine Man’s Last Stand* (original title: *The Shaman’s Last Raid*) by: Betty Baker (1963), Scholastics Book Services B000IUAM00 (ASIN). Great grandfather refuses to sleep in the house. He won’t ride in the truck or eat hamburgers. “Not Indian!” is all he will say. What does he mean? Ebon and Melody soon find out. They want to be in the movie the TV men are shooting in town. So they decide to learn Great-Grandfather’s old Apache ways. They learn a lot more than they expected. For Great-Grandfather has a crazy plan of his own – and not even a stampede is going to keep him from carrying it out.
27. *Grandfather Stories of the Navahos* by: Sidney M. Callaway (1968), Navajo Curriculum Center Press B000UDK0QQ (ASIN)
28. *Yupik Stories* by: Dolores Kawagley (1975), AMU Press B0006CM7S0 (ASIN). Yupik Stories is a collection for children originating in Southwest Alaska between Unalakleet and the Alaska Peninsula and, more particularly, in the village of Hooper Bay near the mouth of the Yukon River.
29. *Tlingit Stories* by Maria Ackerman (1975), AMU Press B0006CQDZI (ASIN). These Tlingit stories instruct as well as entertain. For example, the consequences of complaining are understood by any child hearing “The Lady and the Halibut.” The most important Tlingit stories concern the raven and the land otter – the lazy, mischievous raven who is sometimes just too tricky for his own good, and the land otter that can look and sound like a human being, put a person in a trance, and carry him away.
30. *Athabascan Stories* by Alice Brean (1975) AMU Press. These Athabascan stories from Tanacross, Alaska, all reveal the strong interdependence between people and animals and between these creatures and the land that sustains them. In most of the stories, some animal helps man in time of need: the raven outsmarts the owl to recover a baby the owl has stolen from the village; the mouse helps a man complete the first birch bark canoe by making stitches small enough to keep out water; the loon restores the abandoned blind man’s sight; and the snipe makes possible a young man’s escape from an angry old bear.
31. *The Adventure of Hiawatha* by Virginia Frances Voight (1969), Garrard Publishing Company 0811640116. A prose retelling of the great feats of Hiawatha, the Indian brave whose magical powers helped him protect his people from harm.

Multicultural & Crosscultural Resources

32. *Keepers of the Animals – Native American Stories and Wildlife Activities for Children* by Michael J. Caduto and Joseph Bruchac (1991), Fulcrum Publishing 1555913865. These traditional Native American stories along with related activities show parent and teacher how to teach children the importance of wildlife in Native American traditions. As the stories unfold and the activities come to life, the importance of our connections to animals become apparent.
33. *Keepers of Life – Discovering Plants through Native American Stories and Earth Activities for Children* by Michael J. Caduto & Joseph Bruchac (1994), Fulcrum Publishing 1555913873. These traditional Native American stories along with related activities show parent and teacher how to teach children the importance of plants and nature in Native American traditions. As the stories unfold and the activities come to life, the importance of our connections to the Earth become apparent.
34. *Wild Boy* by Thomas Fall (1965), Scholastic Book Services 0590025805. Roberto lies in the dark, tensely watching the guard. He must escape! His grandfather, alone in the desert without water, will die if Roberto doesn't reach him soon. Will the guard ever fall asleep? Suddenly Roberto springs up. It's now or never! He grabs a water canteen from a sleeping soldier, runs toward the horses...
35. *Through Yup'ik Eyes/Yup'it lingitun* (1976), Van Cleve Printing Company B000TB4UU6 (ASIN). This poetry and photography was written and produced by young Yup'ik Eskimos. The photographs were taken in four villages from May, 1975 to May, 1976. The poetry was written and selected by the students of St. Mary's High School during the same year. In May, 1976, the photographer met to select the pictures to accompany the text.
36. *Indian Paint* by Glenn Balch (1942), Scholastic Book Company 0815205031. How Indian Paint was stolen; how Little Falcon saved the colt's life; how Indian paint raced the mesas with wild horses; and how he finally yielded to his young master, is told in this exciting wilderness story of a boy and a horse.
37. *Who wants to be a Prairie Dog?* by Ann Clark (1940), Bureau of Indian Affairs B000EK8LNE. For Little Navajos who have not learned to hurry
38. *Mama, Do You Love Me?* by Barbara M. Joosse (1991), Chronicle Books 087701759x. So begins this tender story of a child testing the limits of her independence, and a mother who reassuringly proves that a parent's love is unconditional and everlasting.
39. *The Yakama* by Edward Ricciuti (1997), Rourke Publications Inc 0866256040. The origin and story of the Yakama, Native Americans.
40. *Houses of Wood* (1992) by Bonnie Shermie, Tundra Books 0887763324. The First Nations of the Northwest Coast were blessed with a mild climate, waters teeming with fish, and abundant vegetation, including giant cedars, among the world's tallest and most versatile trees. From Oregon up the Canadian coast to southeastern Alaska, using only small handmade tools, these people felled the massive trees, transported them back to their villages, and built spectacular art-embellished wood dwellings.
41. *Changing Woman* by Bert Tallsalt & Elizabeth Lauritzen

Multicultural & Crosscultural Resources

42. Little Herder in autumn, in winter by Ann Clark (1950) Phoenix Indian School ISBNB0006EUL68 (ASIN)
43. The Education of Little Tree by Forrest Carter (1976) University of New Mexico Press ISBN 0826308791
44. Coyote Stories by Robert A. Roessel, Jr. (1968) The Navaho Curriculum Center ISBN B0006BTVHQ (ASIN)
45. Clamshell Boy – A Makah Legend by Terri Cohlene (1990) Watermill Press ISBN 0865930015
46. When Bear Stole the Chinook – A Siksika Tale by Harriet Peck Taylor (1997) Farrar Straus Giroux ISBN 0374109478
47. The Girl Who Lived with Bears By Barbara Diamond Goldin (1997) Harcourt Brace & Company ISBN 0152006842
48. People of Salmon and Cedar by Ron Hirschi (1996) Cobblehill Books ISBN 0525651837
49. Songs from the Loom – A Navajo Girl Learns to weave by Monty Roessel (1995) Learner Publications Company 0822597128
50. Totem Pole by Diane Hoyt-Goldsmith (1990) Holiday House 0823411354
51. The Chinook People by Pamela Ross(1999) Capstone Press 073680076x
52. Storm Boy by Paul Owen Lewis (1995) Gareth Stevens Publishing 0836822293. While fishing alone, an Indian chief's son is thrown from his canoe in a great storm. He is washed ashore at an unfamiliar village where everything is unusually large. The giant "people" there seem to have been waiting for the boy, and they welcome him warmly. The events that follow reveal a mysterious and wonderful adventure of learning and sharing.
53. Raven – A Trickster Tale from the Pacific Northwest by Gerald McDermott (1993) Harcourt Brace & Company 0152656618
54. Spirit of the Cedar People More Stories and Paintings of the Chief Lelooska by Christine Normandin (1998) DK Publishing ISBN 0789425718. The stories here are written as they were recounted by Chief Lelooska, the distinguished Kwakiutl storyteller and artist. The accompanying CD features Chief Lelooska telling the legends and performing traditional chants and drumming. Together the book and the CD bring to life a world of loons and ravens, halibuts and bears, all with the power to shape our destiny.
55. Echoes of the Elder's – The stories and painting of Chief Lelooska by Christine Normandin (1997) DK Publishing ISBN 078943455x. The stories here are written as they were recounted by Chief Leloosak, and once can even read along as he retells the tales on a CD. The background sounds of traditional chants accompanied by native drums and rattles enhance the effect of sitting right there beside Chief Lelooska. He brings to life in his powerful voice a harsh natural world of loons and ravens with supernatural powers, and awe-inspiring beings such as Poogweese, Owl Witch, and the fierce Tsonoqua.

Multicultural & Crosscultural Resources

56. Iktomi and the berries by Paul Goble (1989) Franklin Watts, Inc. ISBN 0531058190. Here's Iktomi again, in over his head! And all because of some bright red berries he believes are growing in the river, just for him.
57. Iktomi and the Buffalo Skull by Paul Goble (1991) Orchard Books ISBN 0531059111. Iktomi rides proudly away to impress the girls. But he returns home by way of the river, bedraggled, his head stuck fast in a buffalo skull. He knows that only his wife can save him from his troubles – the kind Iktomi is forever getting into because, like all of us he's only human!
58. Annie and the Old One by Miska Miles (1971) Little, Brown and Company ISBN 0316571202
59. The Gift of the Sacred Dog by Paul Goble (1980) Aladdin Paperbacks ISBN 0020432801. A brave boy goes into the hills and prays for help for his people. A rider on a magnificent animal comes to him and says: "This animal is called Sacred Dog. He can do many things your dogs can do and also more... He is as the wind: gentle but sometimes frightening." The clouds close and suddenly one by one countless Sacred Dogs course down from the sky. And so the courage of one determined boy is rewarded by the Great Spirit: The horse, or Sacred Dog, is given to his tribe.
60. The Girl Who Loved Wild Horses by Paul Goble (1978) Aladdin Paperbacks ISBN 0689716966. The story of a young Native American girl devoted to the care of her tribe's horses. With simple text and brilliant illustrations, Paul Goble tells how she eventually becomes one of them to forever run free.
61. The Flute Player – An Apache Folktale by Michael Lacapa (1990) Northland Publishing ISBN0873585003. Discover the story of the flute player in this centuries – old Apache folktale, retold and illustrated by Michael Lacapa. Of Apache/Hopi descent, he is not only a gifted artist but an accomplished storyteller and educator.
62. The First Strawberries – A Cherokee Story by Joseph Bruchac (1993) Puffin Books ISBN 0140564098. The legend begins long ago, when the first man and woman have a quarrel. The woman leaves in anger, but the Sun, taking pity on the repentant husband, sends tempting berries to Earth to slow the wife's retreat. Only one berry has the power to reunite the couple. Luminous painting perfectly complements this Cherokee tale of respect and friendship.
63. How the Stars Fell into the Sky – A Navajo Legend by Jerri Oughton (1992) Houghton Mifflin Company ISBN 0395779383

Middle Eastern Heritage

1. *Search for Common Ground in the Middle East*, a Washington, D.C.-based organization, and offers peer mediation workshops for students in U.N. schools in Gaza. Together the students combat stereotypes and myths about Middle Easterners, all in an effort to build a forum for cooperation and peaceful resolution of conflict in the region. Search for Common Ground; Suite 200; 1601 Connecticut Ave. NW; Washington, DC 20009 ; (202) 265-4300; www.searchforcommonground.org .
2. The *Jewish-Arab Youth Movement for Coexistence and Peace in Israel* is a small group of young Jews and Arabs who have come together to build mutual understanding between the two cultures. Based in Tel-Aviv, the organization runs peace workshops, leadership training programs and student exchanges to break down stereotypes and speed the process of reconciliation. Jewish-Arab Youth Movement; Derech Allenby 20; 33265 Haifa; (972) 4-852-6926; www.israelpages.co.il/reut .
3. Since 1976, *Interns for Peace* (IFP) has been training community development and peace workers to promote Arab-Jewish cooperation in Israel. IFP now has branches in Palestinian Gaza/West Bank, Jordan, Egypt, Bosnia and Central Africa, as well as a program for Black and Jewish youth in the U.S. Interns for Peace; 16th Floor; 475 Riverside Dr.; New York, NY 10115; (212) 870-2226.
4. Named for Abraham, the “revered common ancestor of Jews and Arabs,” the *Abraham Fund* is one of the most active groups working to advance peaceful coexistence between Arabs and Jews. The organization provides informational material, grant funding, speakers and site visits for those interested in learning more about Arab/Jewish peace efforts. The Abraham Fund; 4th Floor; 477 Madison Ave.; New York, NY 10022; (800) 301-3863; www.coexistence.org.
5. *Jews from the Former USSR in the United States* is a sample of the 12 immigrant and refugee groups highlighted in the *New Faces of Liberty* background essays for teachers (\$5 each). Updated material includes maps, demographics, and valuable information that promote positive home/school interaction. Many Cultures Publishing; P. O. Box 425646; San Francisco, CA 94142-5646; (888) 281-3757.
6. The Religious Action Center of Reform Judaism produces programs and materials supporting Black/Jewish dialogue. *A Common Road to Justice* (\$7.95) is a 238-page guidebook full of activity suggestions, model programs and resources for inter-group understanding. *A Common Road to Freedom* (\$4.00), a test for cross-cultural seder celebrations, contains passages from Martin Luther King, Jr., Bob Dylan, Desmond Angelou and Langston Hughes. Religious Action Center of Reform Judaism; 2027 Massachusetts Ave. NW; Washington, DC 20036; (202) 387-2800.
7. *Folk Tales of Egypt* by Denys Johnson-Davies (1993), International Printing House 9775325145. The seven stories in this book have been adapted from tales that are told by

Multicultural & Crosscultural Resources

word of mouth in various parts of Egypt. The longest is a fantastic tale about how the famous Clever Hassan triumphs over evil and wins the beautiful girl he loves.

8. *The Way Meat Loves Salt* by Nina Jaffe (1998), Holt and Henry Company 0805043845. Many years ago in Poland, there lived a rabbi who had a wife and three daughters. The family lived happily until the day the rabbi asked his children a very powerful question: "How much do you love me?"
9. *The Story of Hanukkah* by Norma Simon (1966), Harper Collins Publishers 0064435113. Each winter, people all over the world celebrate Hanukkah. By lighting the candles on the menorah and raising their voices in prayer and song, Jewish families pay tribute to their heritage and remember their ancestors' fight for religious freedom.
10. *Golem* by David Wisniewski (1996) Clarion Books ISBN 0395726182. Some four hundred years ago, according to legend, a revered Jewish teacher and scholar, Rabbi Loew, shaped a giant man of clay – a golem – and brought him to life. The golem's task was to vanquish those who persecuted the Jews of Prague, and he performed it almost too well.
11. *Tales from Morocco* by Denys Johnson-Davies (1995) International Printing House 9775325544
12. *The Donkey and the Rock* by Diem (1999) Henry Holt and Company 0805059598. When a disagreement breaks out between a man with a donkey and a man resting on a rock, the two men decide to ask their just and honorable king for help. The King suggests holding a trial between the donkey and the rock. His idea sounds so strange that all of his subjects rush to the courthouse to see who will win. But the king has a surprise in store for them when they get there.
13. *Shadow Spinner* by Susan Fletcher (1998) Children's Publishing ISBN 0689890513. Every night, Shahrazad begins a story. And every morning, the Sultan lets her live another day – providing the story is interesting enough to capture his attention. After almost one thousand nights, Shahrazad is running out of tales. And that is how Marjan's story begins...
14. *Maarouf and the Dream Caravan* by Denys Johnson – Davies (1996) Hoopoe Books ISBN 9775325420. The story of Maarouf the shoe-maker is a classic tale from the *Thousand and One Nights*. Unhappy in his home life, Maarouf escapes from Cairo and with the help of a genie flies to a foreign land. There, by chance, he meets an old friend who gives him an idea – to pretend he is the owner of a huge caravan which is leaving on its way to the city carrying expensive goods. Believing in Maarouf's story the merchants lend him great sums of money.
15. *Gift of the Nile - An Ancient Egyptian Legend* by Jan M. Mike (1993) Troll Communications. ISBN 0816728143

Multicultural Content Areas

1. Both practical and inspiring, *The Multicultural Math Classroom* (\$25.00) helps teachers and students explore the world's wealth of mathematical systems. The lively text introduces concepts in their historical and cultural framework, while related activities challenge cultural assumptions about math. Heinemann; 361 Hanover St.; Portsmouth, NH 03801-3912; (800) 793-2154.
2. *Bebop Books for Emergent Readers* is a new set of multicultural literature published by Lee & Low Books. The texts are by outstanding authors and illustrated by artists of diverse backgrounds. They are available as individual books and in sets based upon themes and interest packs. One of the sets is Diverse Backgrounds Collection. Bebop Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016. www.bebopbooks.com; Phone orders 888-320-3395; Fax order 212-683-1894. Phone for more information: 212-779-4400.
3. The stated mission of the *EQUALS* project is to "improve mathematics education so that outcomes for each student are not based on conditions of gender, race, class, culture or language." Through the *Family Math* program, offered in English or Spanish, EQUALS actively involves parents in helping children succeed in math. For more information, including a publications list, contact: EQUALS; Lawrence Hall of Science; University of California; Berkeley, CA 94720-5200; (800) 897-5036; Fax (510) 643-5757.
4. *The Ipani Eskimos: A Cycle of Life in Nature* by James Wells offers a full course in environmental education to anyone wishing to learn to subsist off the land in the old way in arctic Alaska. Illustrations by Robert Mayokuk. Published by AMU Press, Wesley Drive, Anchorage, Alaska 99504. \$6.00 hardcover. 112 pages.
5. The *Interactive Mathematics Program* (IMP) is a 4-year high school curriculum designed for heterogeneous classrooms whose students have had varying levels of success in math. For more information, contact: The Interactive Mathematics Programs; c/o Key Curriculum Press; P. O. Box 2304; Berkeley, CA 94702; (888) 628-4467.
6. A bilingual board book, *America: A Book of Opposites Un Libro de Contrarios*, by W. Nikola-Lisa, is a new edition of *America* that introduces young children to the basic concepts of opposites. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
7. Eighteen Native American tales are the foundation for *Keepers of Life: Discovering Plants Through Native American Stories and Earth Activities for Children* (\$19.95). Elementary and middle school students will enjoy the hands-on activities packed into this curriculum (teacher's guide: \$9.95). Fulcrum Publishing; 350 Indiana St., Suite 350; Golden, CO 80401-5093; (800) 992-2908.
8. The *Connected Math Project* (CMP) breaks stereotypes about math learning by emphasizing reasoning and communication skills. With eight units per grade level, CMP encourages middle schoolers to explore their everyday environments in *Data About Us*; *Kaleidoscopes*, *Hubcaps*,

Multicultural & Crosscultural Resources

and Mirrors; and other texts (\$5.95 each). The Connected Math Project; A-715 Wells Hall; Michigan State University; East Lansing, MI 48824-1027. To order: c/o Dale Seymour Publications; (800) 552-2259.

9. *America*, by W. Nikola-Lisa, is a wonderfully illustrated book that introduces young children to different visions of America. Each image is by an artist from a diverse background and illustrates geographical, cultural, and other contrasts in our country. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320-3395; www.leeandlow.com.
10. The Center for Educational Change in Mathematics and Science publishes booklets that bring a social advocacy dimension to teaching math. Current titles include *Promoting Equity in Mathematics Education: Support for Teachers* and *Realizing All Students' Mathematical Promise: Sarah's Story* (\$1.50 each). For more information and a free copy of the center's newsletter, *Many Waters*, contact: CECMIS-Math; University of California; Santa Barbara, CA 93106; (805) 893-7722; Fax (805) 893-3026; E-mail emeli@math.ucsb.edu.
11. *Algebra Activities from Many Cultures* and *Geometry Activities from Many Cultures* (\$17.95 each) provide high-interest lessons that support National Council of Teachers of Mathematics standards and foster global appreciation for mathematical applications. Hands-on and group project options reinforce middle and secondary level problem solving and communication skills in each lesson. J. Weston Walch; P. O. Box 658; Portland, ME 04104-0658; (800) 341-6094.
12. *Can You Top That?* written by W. Nikola-Lisa and illustrated by Hector Viveros Lee, is a hip and fun counting book featuring children of diverse backgrounds, each trying to outdo the others by imagining animals that grow more and more fantastic. Lee & Low Books, 95 Madison Avenue, New York, NY 10016; 1-888-320- 3395; www.leeandlow.com. You can look at excerpts from the book at <http://www.leeandlow.com/books/topthat.html>.
13. *Up on Denali Alaska's Wild Mountain* by Shelley Gill (2006) Sasquatch Books ISBN 1570613656. In the heart of Alaska there is a summit that rises so high it creates its own weather. It is one of the coldest mountains on the planet. This peak goes by many names: McKinley, Denali, the Big One, the High One. Here is the story of Denali – its wildflowers and wildlife, tundra and glaciers, legends and history. Come explore Alaska's ultimate landmark.
14. *Alaska's Three Bears* by Shelley Gill (1990) Sasquatch Books ISBN 093400711x. Find out the "bear facts" about Alaska's Three Bears as they search for a special home in America's last great wilderness.
15. *Kiana's Iditarod* by Shelley Gill (1984) Sasquatch Books 0934007004. A thrilling story about Alaska's 1,049 mile sled dog race from Anchorage to Nome through the eyes of lead dog Kiana.
16. *Alaska* by Shelley Gill (2007) Charlesbridge ISBN 9780881062939. Explosive volcanoes, extreme climates, massive mountains, shimmering northern lights, and dog-mushing races are just some of the sights you'll find in Alaska. In this seasonal tour, Shelley gill explores the 49th state's history, culture, wildlife, and geography.
17. *Baby Animals in the Wild* (2001) Cartwheel ISBN 0439297222

Religious Tolerance

1. The Religious Action Center of Reform Judaism produces programs and materials supporting Black/Jewish dialogue. *A Common Road to Justice* (\$7.95) is a 238-page guidebook full of activity suggestions, model programs and resources for inter-group understanding. *A Common Road to Freedom* (\$4.00), a test for cross-cultural seder celebrations, contains passages from Martin Luther King, Jr., Bob Dylan, Desmond Angelou and Langston Hughes. Religious Action Center of Reform Judaism; 2027 Massachusetts Ave. NW; Washington, DC 20036; (202) 387-2800.
2. Inspired by the oldest Buddhist texts, the author of *Buddha Stories* (\$16.95) uses gold ink on indigo paper to recount and illustrate 10 moral tales. Young readers will learn that the universal messages of compassion, love and wisdom in this book are as relevant today as they were thousands of years ago. (Grades 1-5) Henry Holt; 115 W. 18th St.; New York, NY 10011; (800) 488-5233.
3. Religious ideas shape the behavior of individuals, communities and nations and often influence world history. In the book *The Story of Religion* (\$15.00), the beliefs of different faiths are explained through history, sacred writings, festivals and holidays. Colored-pencil, ink and watercolor illustrations depict worldwide practices. (Grades 2-6) Houghton Mifflin; 181 Ballardvale Rd.; Wilmington, MA 01887-7050; (800) 225-3362.
4. Named for Abraham, the "revered common ancestor of Jews and Arabs," the *Abraham Fund* is one of the most active groups working to advance peaceful coexistence between Arabs and Jews. The organization provides informational material, grant funding, speakers and site visits for those interested in learning more about Arab/Jewish peace efforts. The Abraham Fund; 4th Floor; 477 Madison Ave.; New York, NY 10022; (800) 301-3863; www.coexistence.org.
5. *Are You Happy?* By Patti Rae French (1992) Oneworld Publications Ltd. ISBN 1851680357. Here at last, a charming book for very young children introducing them to a positive and dynamic example of 'Adbu'l Bahá.
6. *Baha'i Alphabet Book, A.* By Anne R. Breneman. Illustrator: Barbara Casterline Publisher: Brillant Books. An ABC for Baha'i children through Deeds, Kindness, and Prayer, all the way to Zeal. With a few ducks and kangaroos and pandas and zebras too! Children learn not only that "N" stands for "name" and "nest" and "nails" but also "noble!" Includes great illustrations, and quotes from the Baha'i Writings.
7. *Colby's New Home* by Roxana Faith Sinex. Illustrator: Wendy Cowper-Thomas Publisher: Bellwood Press. Fans of A Prayer for Fluffy will be delighted with this new adventure of Colby and his kitten! Colby's New Home helps parents and children to look at the spiritual principle of "unity in diversity."

Multicultural & Crosscultural Resources

8. Creator, The. By Roberta Hafenstein. Illustrator: Sergey Valdivieso-Sinyakov. Publisher: Brilliant Books. A collection of three stories for young children about knowing and loving God. Great colorful illustrations accompany every page. Excellent book for ages 4 to 8.
9. Does God Forgive Me? By August Gold Photographer: Diane Hardy Waller Publisher: Skylight Paths Publishing. Will God still love us if we do bad things? Will we be forgiven if we hurt a friend's feelings? Using simple, everyday examples that children can relate to, this colorful book helps young readers understand the importance of apologizing and reconciling after we've done something wrong. A vibrant and fun way for children to develop a deeper understanding of God, this book gently guides children down their own path of spiritual discovery ... and reminds us all that God will always love us.
10. Dragon Soup. By Arlene Williams. Illustrator: Sally J. Smith. Publisher: H J Kramer, Starseed Press. Dragon Soup introduces children to the essential skills of conflict resolution and cooperation through the story of a brave girl named Tonlu and her encounter with the cloud dragons. How Tonlu solves her dilemma shows that in any situation where conflict arises, there is a solution that can meet each person's needs
11. First Gift, The. Publisher: Bellwood Press. The First Gift is a heartwarming story that will help young children begin to understand their spiritual reality.
12. How Riley Tamed the Invisible Monster. By Dawn E Garrot. Illustrator: Luthando Mazibuko Publisher: Bellwood Press When Riley and his family move into a new home as homefront pioneers for the Baha'i Faith, Riley is sure that the spooky old house is inhabited by an invisible monster. With the power of prayer, Riley overcomes his fears and settles into his new life.
13. Like Pure Gold: The Story of Louis G. Gregory. By Anne R. Breneman. Illustrator: Gregory Newson. Publisher: Bellwood Press. This book portrays the life of Louis G. Gregory, the grandson of freed slaves, who became an internationally known and loved Baha'i. This is the story of an extraordinary, selfless individual who dedicated his life to helping others "close their eyes to racial differences and behold the reality of humanity."

Special Needs

1. The Sign Language Literature Series includes stories from different cultures, one of which is an African story *Ananse the Spider, Why Spiders Stay on the Ceiling*. This Ananse tale comes from the Ashanti people of West Africa. It serves to tell why spiders are found on ceilings. The story is presented in simple language, full illustration, and is complemented with illustrated signs. Other titles in the series includes: *Coyote and Bobcat* (Navajo); *Raven and Water Monster* (Haida); and *Fountain of Youth* (Korean). Garlic Press; 100 Hillview Lane #2; Eugene, OR 97408.
2. *Kids With Special Needs* (\$16.95) is a comprehensive resource that will help educators familiarize themselves with various disabilities and health conditions, as well as explore ways to reduce children's fears about differences. (All ages) The Learning Works; P.O. Box 6187; Santa Barbara, CA 93160; (800) 235-5767.
3. *Toward Inclusive Classrooms* (\$12.95) profiles six innovative programs from elementary, middle and high schools across the country that successfully meet the needs of differently abled children in the same classroom. NEA Professional Library; P. O. Box 509; West Haven, CT 06516; (800) 229-4200.
4. The *Clearinghouse on Disabilities and Gifted Education* is a division of ERIC that acquires, indexes and distributes relevant professional literature and educational information on disabilities across all age groups. ERIC; 1920 Association Dr.; Reston, VA 20191; (800) 328-0272; <http://www.cec.sped.org/er-menu.htm>.
5. The *Special Needs Project* maintains a diverse and thorough list of books, resources and organizations addressing the special needs of young children. Special Needs Project; 3463 State St., Suite 282; Santa Barbara, CA 93105; (805) 683-9633; Fax (805) 962-5087.
6. With exhilarating videography, *The Chariot Races: A Journey from Disabled to Enabled* (\$69.95) demonstrates the skill of athletes who have utilized the latest high-tech adaptive sports equipment to compete in extreme skiing and downhill wheelchair racing. A feast for the eyes with its panoramic outdoor settings and fast-paced tempo, this video is sure to motivate (Grades 4 and up. Length: 27 minutes). Live Wire Media; 3450 Sacramento St.; San Francisco, CA 94118; (800) 359-5437.
7. *The Face at the Window* (\$14.95) introduces young readers to the sensitive topic of mental illness through Dora's encounter with Miss Nella. The lush tropical colors embellishing this Jamaican story lend a warmth and kindness to its pages as Dora learns from her parents how to approach her anxious neighbor without fear (Grades K-3). Clarion Books; P. O. Box 7050; Wilmington, MA 01887; (800) 225-3362.
8. *The Medically Fragile Child in the School Setting* is an easy-to-read resource manual that guides school personnel in providing services to children with medical conditions (\$5 for non-members; \$3 for members. Written, prepaid orders should specify item #451-a). American Federation of

Multicultural & Crosscultural Resources

Teachers; ATTN: Order Dept.; 555 New Jersey Ave., NW; Washington, DC 20001; (800) 238-1133.

9. Being told you have a disease or disorder is frightening enough, but not knowing the difference between cancer and chicken pox can make the situation even worse. *The Disease Book: A Kids' Guide* (\$16.95) provides descriptions and treatments for dozens of diseases in simple language with cartoon-like drawings. Walker and Co.; 435 Hudson St.; New York, NY 10014; (800) 289-2553.
10. "Over the midnight sea I will sing you a song no one sang to me. May it keep you company" is a comforting lyric from one of the dozen tunes on the CD *Nobody Else Like Me* (\$16 CD; \$10 cassette). Playful and reassuring, the album celebrates linguistic and physical differences among children, encouraging respectful wonder (Grades K-3). Rounder Records; Mail Order Dept.; 1 Camp St.; Cambridge, MA 02140-1194; (800) 443-4727.
11. *Where the Wild Things Are* by Maurice Sendak (1963) Harper Collins Publishers. ISBN 0060254920. The story of a little boy who dreams of an island where the wild things live and travels there where he becomes the king of the wild things.
12. *In the Night Kitchen* by Maurice Sendak (1970) Harper Collins Publishers ISBN 0060266686.
13. *Three Princesses in the Blue Mountains* (1975) Seattle Press ISBN 0915112035
14. *Murmel, Murmel, Murmel* by Robert Munsch (1982) Annick Press Inc ISBN 0920236294
15. *Critical Thinking Activities – Brain Teasers* by Amy LasCola (1993) Teacher Created Materials, Inc. ISBN 1557344914
16. *Challenging Thinking Skills* by Sharon Shapiro (2001) Teacher Created Materials, Inc. 0743936256
17. *Everyone Poops* by Taro Gomi (1977) Kane/Miller Book Publishers ISBN 192913214x
18. *The Story of Ferdinand* by Munro Leaf (1936) Puffin Books ISBN 0140502343
19. *The Sign on Rosie's Door* by Maurice Sendak (1960) Harper Collins Publishers ISBN 0060287950. Rosie, a perfectly ordinary little girl, like all perfectly ordinary children, is filled with strange and wonderful fancies. When it gets too monotonous being just plain Rosie, she transforms herself into a variety of alluring creatures, all of whom bear the mark of the original Rosie in their whimsy and intensity. Maurice Sendak, through both text and illustrations, fuses the appealingly familiar.
20. *Higglety Pigglety Pop! or There Must be More to Life* by Maurice Sendak (1967) Harper Collins Publishing ISBN 006028479x. The protagonist is a Sealyham terrier named Jennie, who has everything but who decides that this isn't enough, that "There must be more to life than having everything!" So she leaves her loving master one night and sets out on a quest.
21. *Alexander and the Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day* by Judith Viorst (1972) Aladdin Paperbacks ISBN 0689711735. Alexander knew it was going to be a terrible day when he woke

Multicultural & Crosscultural Resources

up with gum in his hair. And it got worse... His best friends deserted him. There was no dessert in his lunch bag. And, on top of all that, there were lima beans for dinner and kissing on the TV!

22. Consider Love, Its Moods and Many Ways by Sandra Boynton (2002) Simon & Schuster ISBN 0689859082. From the sentimental to the soulful, this book explores, in absolutely no depth whatsoever (yet with a number of lively and perhaps profound illustrations), the many and curious modes of love. Also it rhymes.
23. Chocolate the Consuming Passion by Sandra Boynton (1982) Workman Publishing. ISBN 0894801996. This comprehensive guide answers every possible question about chocolate.
24. Love You Forever by Robert Munsch (1986) Firefly Books Ltd. ISBN 0920668372. A young woman holds her newborn son and looks at him lovingly. This is the story of how that little boy goes through the stages of childhood and becomes a man. It is also about the enduring nature of parents' love and how it crosses generations.
25. Walter and the Farting Dog by William Kotzwinkle and Glenn Murray. ISBN 1583940537. Walter is a wonderful dog, except for one small problem. Gas. He can't help it. It's just the way he is. Fortunately, Billy and Betty love him in spite of his gas problems. But Father says he's got to go. He's smelling up the house. Poor Walter. He's going back to the dog pound tomorrow. How will he escape this terrible fate?

Violence, Bullying & Discipline

1. *As Tough as Necessary: A Discipline with Dignity Approach to Countering Aggression, Hostility, and Violence* (\$495), a four-video set with staff development guide, leads teachers step-by-step through the familiar yet always uncertain terrain of highly charged encounters with uncooperative students of every age level. The workshop format makes this a good investment for district resource centers. National Education Service; 1252 Loesch Rd.; Bloomington, IN 47404; (800) 733-6786.
2. *Staff Development: Conflict Resolution: Primary Grades* (\$149.95) includes a video, handouts and leader's guide for a practical and effective in-service workshop. The kit offers both beginning and experienced teachers results-oriented strategies for dealing with typical conflicts arising in K-2 settings. Sunburst Communications; 101 Castleton St.; Pleasantville, NY 10570; (800) 431-1934.
3. A workbook designed to address an ever-present problem, *Nah! Nah! Nah! A Comprehensive Teasing Education Manual for Grades 3-5* (\$13.95) provides lessons on teasing awareness and participative strategies for handling teasing that can be used with the whole class, in small groups or one-on-one. Marco Products; 1443 Old York Rd; Warminster, PA 18974; (800) 448-2197.
4. "How do we raise nonviolent children in a culture of violence?" is the inquiry of the author of *Free the Children! Conflict Education for Strong and Peaceful Minds* (\$15.95). With activities, background information, handouts and resources appropriate for planning effective programs for preschoolers and 12th graders alike, this book is eloquent and empowering. New Society Publishers; P. O. Box 189; Gabriola Island, BC V0R 1X0 Canada; (800) 567-6772.
5. With an estimated 700 acts of aggression committed on a typical playground each hour, *Learning to Play, Playing to Learn: Games and Activities to Teach Sharing, Caring, and Compromise* (\$26) provides a foundational program for healthy recreation. Concepts of creative play and soft aggression are supported with useable examples and guidelines. NTC Contemporary Publishing Co.; 4255 W. Touhy Ave.; Lincolnwood, IL 60646.
6. The five-part curriculum *Teaching Peace through Gardening* (\$10) provides gardening activities to teach peaceful approaches to problems that occur among people and between people and the environment. Based on themes of awareness, cooperation, biodiversity, friendship and community, the program is full of engaging individual and group activities for children. Seattle Tithe Association; 4649 Sunnyside Ave. N., Room 1; Seattle, WA 98103; (206) 633-0451.
7. The National Gardening Association helps schools nationwide create gardens by providing a variety of resources. Their *Youth Gardening Grants* Program annually awards 300 schools and youth groups \$500 worth of tools, seeds, supplies and educational materials. For more information on the grants and the group's E-mail pals program, visit their Web site at

Multicultural & Crosscultural Resources

www.garden.org. For a free copy of *Growing Ideas* journal and a resource catalog, contact: National Gardening Association; 180 Flynn Ave.; Burlington, VT 05401; (800) 538-7476. For more information on using gardens for therapeutic purposes, contact: American Horticultural Therapy Association; Denver Botanic Gardens; 909 York St.; Denver, CO 80206-3799; (800) 634-1603.

Teacher/Administrator Resources

1. Barbour, A. (1998). *Home Literacy Bags Promote Family Involvement*. *Childhood Education*, Winter 1998/99, 71 - 75. This article outlines the benefits of family involvement and how it can support students' academic development. Barbour describes a family literacy program at Howard Early Childhood Center which developed B.E.A.R. (Be Excited About Reading) bags. These bags contained children's literature, activities to go along with the book, tape recorder, and taped readings of the stories were used to encourage families to read at home with their children. The project was conducted with preschool and kindergarten students and the teachers felt that all families made use of the bags and read with their children.
2. Brown, F. & Hunter, R.C. (1998). *School-based management: Involving minority parents in shared decision-making*. *Urban Education*, 33(1), 95 – 122. This article addresses the use of school based management as a means of educational reform and the success of this reform for urban schools. Brown and Hunter examine how students and families can participate in this form of management as a means of participating in school decisions as well as protecting minority students from discriminatory practices.
3. de Valenzuela, J. S., Torres, R. S., & Chávez, R. L. (1998). *Family Involvement in Bilingual Special Education: Challenging the Norm*. In L. Baca and H. Cervantes (Eds.), *The Bilingual Special Education Interface*, (pp. 350 – 370). New Jersey: Prentice Hall Inc. de Valenzuela, Torres and Chávez illustrate the role that parent involvement currently has in education. The authors identify several areas which impede the success of parent involvement programs such as the deficit model, myths regarding culturally and linguistically diverse families, and traditional special education programs. The article describes alternative theories and ways of viewing how parents and schools can work together. A model for empowering families is provided which incorporates critical theory and action. The authors also include a model of Fiesta Educativa, a Parental Mentorship Program.
4. Delgado, M. & Rivera, H. (1997). *Puerto Rican natural support systems. Impact on families, communities, and schools*. *Urban Education*, 32(1), 81-97. Delgado and Rivera describe a study conducted with a Puerto Rican community and an elementary school. The study examines how formal and natural support systems can work with schools to help further the goals of both the community and school. Natural support systems are the webs of support in the family and community, which nurture and care for an individual. From their research, Delgado and Rivera found that the Puerto Rican families in their study had smaller support systems than expected.
5. Delgado-Gaitan, C. (1991). *Involving Parents in the Schools: A Process of Empowerment*. *American Journal of Education*, 100 (1), 20- 46. In this article, Delgado-Gaitan presents her research in a California school district working to involve more parents in schools. Delgado-Gaitan presents the process that parents went through to gain

voice and engage in school activities. The article first examines how one pre-school teacher invited parents to become active members of their children's education by holding meetings in the native language of the parents and training the parents to become co-teachers of their children. Through this collaboration, parents were able to effect the pre-school curriculum and use teaching techniques to work with children at home. One pre-school parent then organized the Committee for Latin Parents (COPLA), as a way for parents to learn effective ways of supporting their children from other parents. Delgado-Gaitan provides examples of the experiences and efforts of the COPLA committee and how parents became empowered when non-traditional ways for involvement were provided by the school district.

6. Floyd, L. (1998). *Joining hands: A parental involvement program*. Urban Education, 33(1), 123 – 135. Floyd builds on the research of Hilliard, Bennett, and Cohen on how analytical and relational styles of families and family socialization styles relate to student learning. Floyd holds that any program for families must be culturally relevant. The article describes a research project titled, “Joining Hands,” with the goal of strengthening the roles of families in the education of their children based on the prior knowledge of the parents. The research project consisted of developing training manuals based on parent and teacher feedback and then conducting parent involvement training sessions for both groups. The author found that the results of the research project were consistent with the research on analytical and relational family styles. The families who were predominantly lower income and ethnically diverse used relational interaction styles, while the teachers used analytical styles.
7. Goddard, J.T. & Shields, C. M. (1997). *An Ethnocultural Comparison of Empowerment in Two Districts: Learning from an American Indian and a Canadian First Nations School District*. Journal of American Indian Education, Winter, 19 -45. Goddard and Shield discuss the results of research done in four schools in the United States and Canada which serve Indian populations. Through applying Cummins’ empowerment model to each of the schools the authors examine how the structure and administration of the school effects the level of empowerment of the students. The authors found that there was not direct correlation between governance and student empowerment. The research provides examples of how the communities participated in school governance and instruction.
8. Kagan, S. L. (1997). *Support systems for children, youths, families and schools in inner-city situations*. Education and Urban Society, 29(3), 277 – 295. Kagan addresses the need for society to respond to the changing structure of families in the United States. Kagan provides an overview of what has been done to support families by community based organizations, human service institutions, and schools. While Kagan acknowledges the progress made in this area, she also stresses the need for reform movements which work to alter the attitudes and beliefs of the American public regarding the value of community support programs.

9. Koskinen, P. S., Blum, I. H., Bisson, S. A., Phillips, S. M., Creamer, T.S. & Baker, T.K. (1999). *Shared reading, books, and audiotapes: Supporting diverse students in school and at home*. The Reading Teacher, 52(5), 430 - 444. This article describes how one group of teachers taught limited- English proficient students to read in English in the first grade. Literature selection, repeated readings, small group reading activities, and providing books to be read at home were all strategies used by the teachers involved in the study. One group of teachers also used taped readings to be used at home. From the study results, the authors provide guidelines for creating home to school reading programs.
10. Ladson-Billings, G. (1992). *Liberatory consequences of literacy: A case of culturally relevant instruction for African American students*. Journal of Negro Education, 61(3), 378 – 391. This article addresses the political side of education and the powerful role that teachers can play in challenging the state of education for culturally diverse students. Ladson-Billings describes the results of a case study conducted on a very successful teacher in a predominantly African American community. Based on the work of the teacher in the case study, Ladson-Billings provides principles for culturally relevant teaching.
11. Moll, L.C. & Diaz, S. (1993). *Change as the goal of educational research*. In E. Jacob and C. Jordan (Eds.), *Minority Education: Anthropological Perspectives*. Norwood, NJ: Ablex Publishing Corporation. This article addresses how knowledge possessed by community members and parents is often ignored or left untapped by many teachers and schools. The authors conducted two case studies from which they developed after-school programs to support reading and writing development through community “educational laboratories.” At the laboratories, reading and writing is supported through the language and culture of the community.
12. Neumann, S.B., Caperelli, B.J. & Kee, C. (1998). *Literacy learning, a family matter*. The Reading Teacher, 52(3), 244 – 252. This article describes how the family literacy movement did not incorporate input from families or research on which programs are successful in recruiting families to participate. The authors analyzed data from 52 programs which received funding from the Barbara Bush Foundation for Family Literacy, and identified what aspects of the programs were most important to the participants.
13. Olmedo, I. M. (1997). *Family oral histories for multicultural curriculum perspectives*. Urban Education, 32(1), 45-62. Olmedo examines how oral histories can provide a broader representation of experiences and perspectives into the curriculum while involving families. Oral histories also serve to engage students who are not highly motivated in social studies or history classes. Olmedo describes how teachers are trained to use oral histories in their classroom. She provides examples of actual oral histories and the concepts that can be examined from the interview content. This article illustrates one tool for bringing community knowledge into the classroom and validating the cultures and histories that families possess.

14. Orellana, M.F. & Hernández, A. (1999). *Talking the walk: Children reading urban environmental print*. *The Reading Teacher*, 52(6), 612- 619. Orellana and Hernández provide a description of two community walks they took with first grade students. The goal of the walks was to observe students reading and interacting with environmental print. During the first walk the authors found that when they attempted to guide students by asking them questions, the students were not very eager to respond. On the second walk, Orellana and Hernández observed the students as they interacted and responded to text that they came across. The authors hold that learning about what is important in students' lives can provide educators with an opportunity to connect the curriculum to student interests.
15. Ramos-Zayas, A.Y. (1998). *Nationalist ideologies: Neighborhood-based activism, and educational spaces in Puerto Rican Chicago*. *Harvard Educational Review*, 68(2), 164 – 192. Ramos-Zayas describes the history of a Puerto Rican barrio in Chicago and how community members and activists founded an alternative school for students who were not excelling in the local high school. Ramos-Zayas demonstrates how issues in the community, nationalist ideology, and activism become the foundation for learning at Pedro Albizu Campos High School (PACHS). The teachers at PACHS worked with students to address issues in their home lives, the community, and in the Puerto Rican political movement in addition to the traditional curriculum. Through infusing Puerto Rican nationalist identity into the school program, students and parents were empowered to take an active role in their education and in their community.
16. Shannon, S.M. (1996). *Minority parental involvement: A Mexican mother's experience and a teacher's interpretation*. *Education and Urban Society*, 29(1), 71 – 84. Shannon describes how parents and teachers often have different beliefs regarding the role and nature of parental involvement. Often these differences in understandings result in miscommunication and inaccurate assumptions. Through the use of vignettes, Shannon provides a real life example of how one parent and one teacher interpret an educational situation. By examining the perceptions of both the teacher and parent, Shannon brings to light the linguistic and ideological differences that often prevent collaboration between teachers and families.
17. Stanton-Salazar, R.D. (1997). *A social capital framework for understanding the socialization of racial minority children and youths*. *Harvard Educational Review*, 67(1), 1 – 39. Stanton-Salazar analyzes how minority students interact with school personnel and what this means in relation to their experiences outside of school. Stanton-Salazar provides a conceptual framework which examines how social capital and institutional support contributes to challenging school experiences for minority students. The article also investigates how the students negotiate the cultures of school, home, and community.